



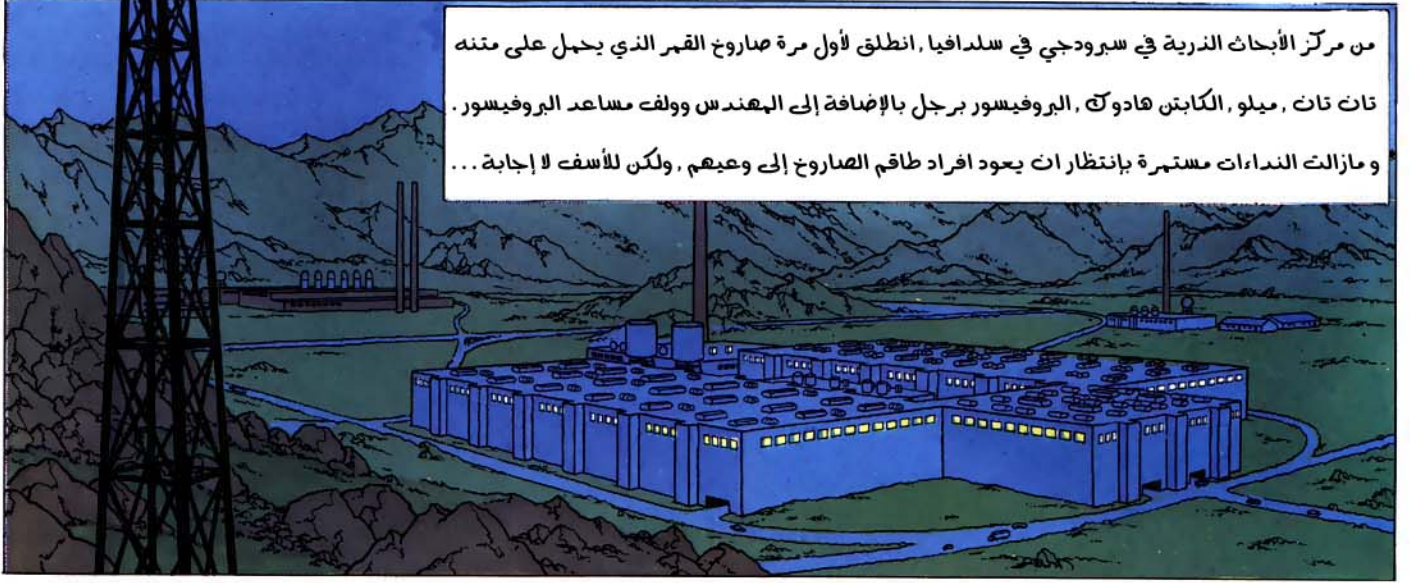
تان تان

المستكشفين على سطح القمر



# تان تان

## مشيننا على سطح القمر





ثان ثان! .. ثان ثان  
استيقظ



أه .. انه يتحرك , لقد استيقظ



هاو! هاو!

نباح! هذا كلبهم الذي  
يرد علينا!



ألو ألو .. هنا  
الأرض ...



ألو ألو هنا الأرض انادي صاروخ القمر .. هل تسبعونني؟



من ناحيتي انا بخير شكرا . لكن ..!  
الفت لعنة لا تقل لي اننا في طريقنا نحو  
القمر في هذه اللحظة ؟



ألو ألو هنا صاروخ القمر .. هذا ثان ثان  
يحدثكم .. لقد استعدت وعيي لتوي  
سوف ارى كيف حالة زملائي الآن



ألو ألو .. هنا الأرض  
انادي صاروخ القمر ..  
الأرض! .. انهم  
ينادوننا من الأرض



ميلو , ما الذي فعله ؟ أه لقد  
تذكرت .. الإنطلاق , وهذا  
الضغط الشديد ثم فقدت بعد  
بعد ذلك وعيي



نحن على بعد اربع الاف كيلو متر عن الأرض إياها السادة  
هل تصورون المغامرة التي نحن نعيشها الآن ؟ هذا رائع  
هذا مذهل .. انه شيء , لا يصدق



ألو ألو , هنا الأرض .. انتم الآن  
على بعد اربعة الاف كيلو متر  
من الأرض .. مساركم مطابق  
لحساباتنا ...



ألو ألو هنا صاروخ القمر .. لقد استعاد الكابتن هادوك  
وعيه .. أه كذلك البروفيسور برجل

هاهو وولفت الآن قد استعاد وعيه  
ايضا , نحن جميعا على ما يرام  
ألو .. ما هو موقعنا الآن ؟



يا إلهي .. انظروا!

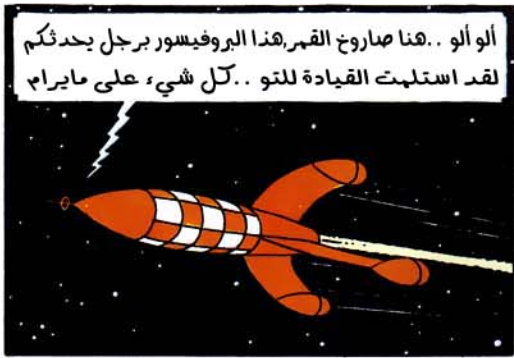


انت متشكك اذا ؟ حسنا لا عليك  
تعال معي الى الأعلى سوف اريك ...



على كل حال لست انا من سيفقد  
عقله , كل هذا ليس سوى مزحة ثقيلة  
و ها انت الآن مرة أخرى تقوم  
بالتهرؤ .. أه .. هم .. أقصد انك تريد  
ان تسخر منا







هيا يا هادوك.. مزيد من الشجاعة  
والى الأمام مع الفصل الثاني



كَم اشعر بتحسن الآن



والآن فالأبداء بالفصل  
الأول من الكتاب..



الو الو.. هنا الأرض.. لقد  
وصلت سرعتكم الآن إلى  
13كم في الثانية، من الآن  
لم تعودوا تخضعون لجاذبية  
الأرض...



ماذا؟!.. هل هذا هو القمر؟! هذة  
الكرة الكبيرة الهلينة بالقوب؟



اجلس هنا وتفتح بالبنظر.. انظر هاهو القمر بكامل روعته



في هذة الأثناء  
في الطابق الأسفل  
بصح.. هيك.. بصحة  
من في الأعلى.. هيك



انتبه.. لقد علقت عصاك  
بالذراع.. لا.. توقف بريك  
اياك ان تسحبها.. أي..



هذا مدشش.. تعال  
انظر هنا يا تات؟!..



أ.. انا لا أمرح.. هي.. هيا إلى هنا أو.. هيك  
سو.. سو.. سوف آتي خل.. خلفك.. هيك



ما.. ما هذا؟! لى.. لقد تحول شرابي  
إلى كرة؟! لى.. لعلني شر.. شربت  
أ.. أ.. أكثر مما ينبغي.. هيك



شر.. شربت ام لم.. لم اشرب  
لا.. لا ينبغي لشرابي.. هيك  
ان يتحول إلى كرة.. هيك  
هيا عودي أ.. إلى هنا بسرعة



ايها التحسن.. هل رايت ماذا فعلت؟  
لقد فصلت المحرك الذري الذي كان  
و بفضل سرعته العالية يولد داخل  
الصاروخ ما يشبه الجاذبية الصناعية



ألف لعنة.. مالذي  
افعله هنا؟..



هناك شيء غير طبيعي  
م.. من غير المعقول أ.. ان يمشي  
ميلو و.. وراسه الى الأسفل



انتظروا.. سأحاول الوصول للوحة التحكم



ارجوكم بروفيسور.. لا نريد دروس في الفيزياء،  
يجب ان نعيد تشغيل المحرك بسرعة



هذه الجاذبية تسمح لنا بالتجول داخل الصاروخ كما لو  
كنا على سطح الأرض.. و بفضل المحرك فانك الغيت  
هذه الجاذبية.. ولهذا السبب نحن نطفوا هكذا في الهواء،



أخيراً.. لقد وصلت إلى ذراع التحكم.. سوف أقوم  
بتشغيل المحرك الذري.. تمسكوا جيداً!..

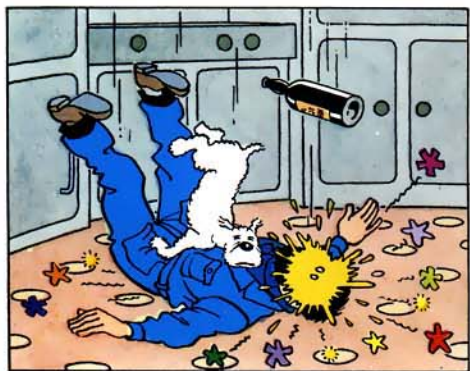


يا شر.. شرابي العز.. العزيز.. لقد ت.. تحولت  
إلى كرة.. و.. وأ.. أنا اصبحت عص.. عصفوراً  
تشيب تشيب... تشيب تشيب..

تات تات.. اين انت؟



انظ.. انظر ميلو..  
سوف الهسها..



أ.. انظر ميلو.. أ.. أ..  
استطيع ان اسبح  
ع.. على ظهري..  
هذه هي الرياضة



يكنك تشغيله..  
نحن تمسكون جيداً..

ولزيادة في الاحتياط، سأطلب من الجميع ارتداء الأحذية المغناطيسية



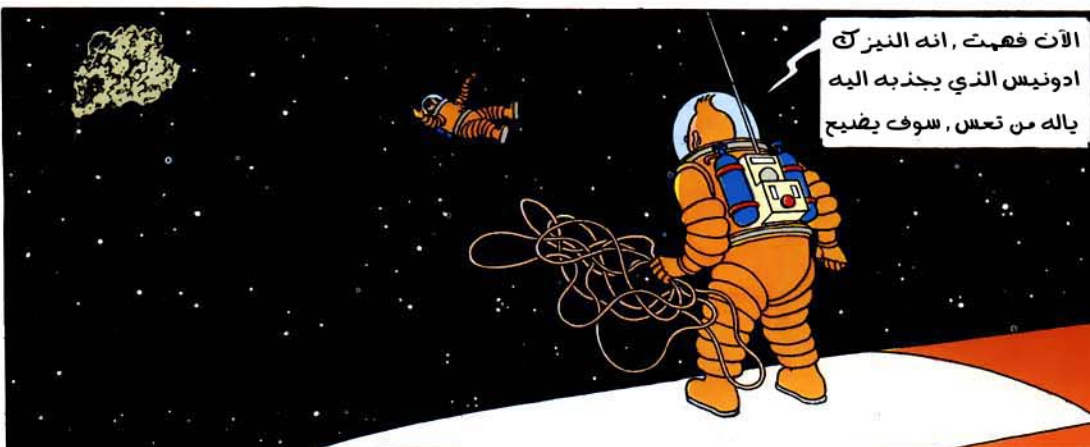
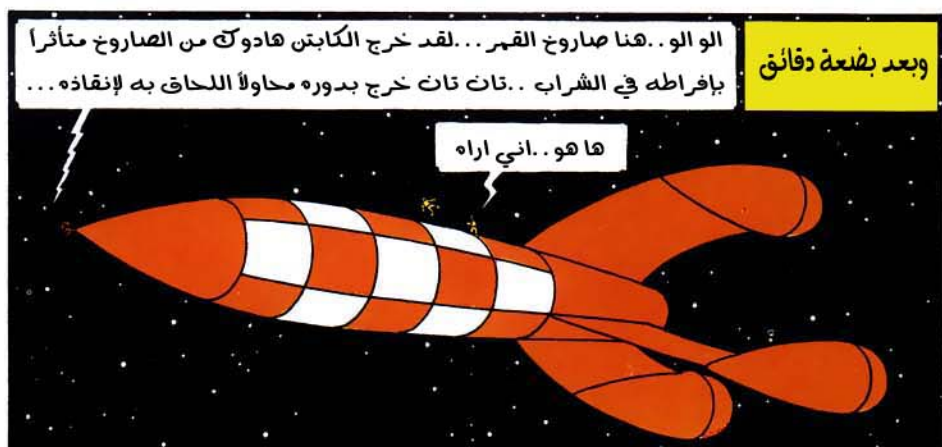
الو الو.. هنا صاروخ القمر، انه احد الشرطيين الذي قام بدون قصد بخفض ذراع تشغيل المحرك الذري.. لكننا استطعنا اعادة تشغيله من جديد



الو الو.. هنا الأرض، ما الذي حدث؟ لماذا اوقفتم المحرك الذري؟

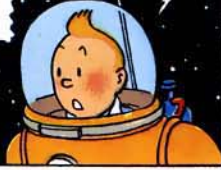






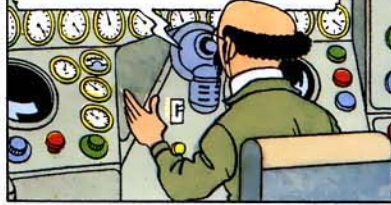
انتظر قليلاً .. عندي فكرة ، أخرج أولاً السلم البعدي حتى تتمكن من ان تربط نفسي به .. ثم أعد تشغيل المحرك بعد ذلك ببطء و من ثم زد السرعة تدريجياً

ما الذي تنوي فعله؟

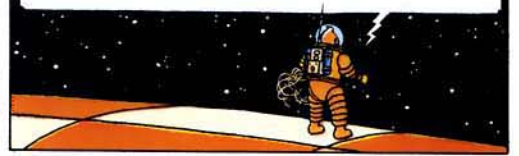


لكن بروفيسور .. هذا فظيح .. يجب ان نفعل شيئاً لإنقاذه!

نعم بالتأكيد .. لكن يجب أولاً ان نخير الأرض ان النيزك ادونيس اصبح له قهر يدعى هادوك



الو الو .. بروفيسور ، هنا تات تات .. الكابتن هادوك يتعد أكثر فأكثر متأثراً بجاذبية النيزك ادونيس

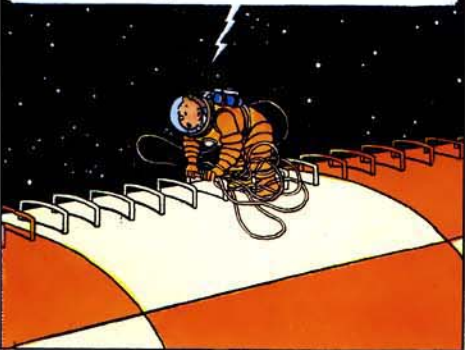


انه يتعد؟ هذا طبيعي ..

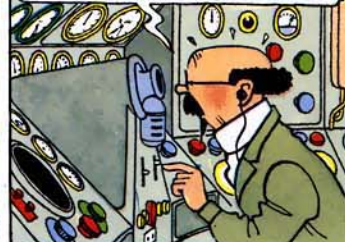
لقد اصبح الآن قهراً لأدونيس



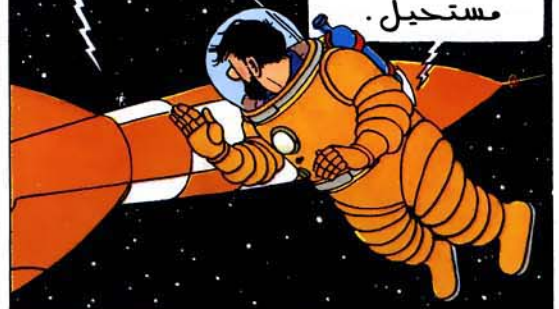
لقد تمكنت من تثبيت نفسي بقوة ... الآن يمكنك إعادة تشغيل المحرك



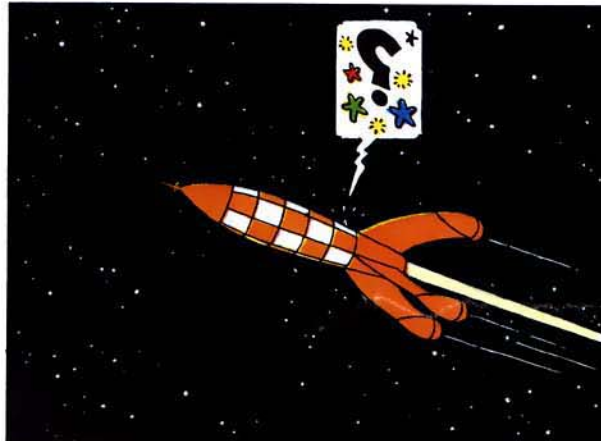
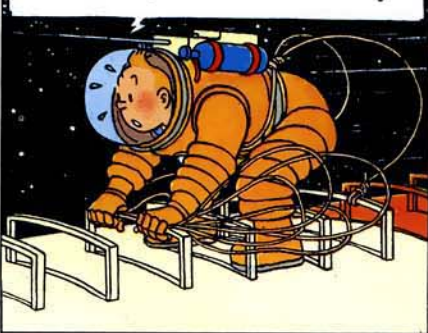
هذا هو الجنون بعينه .. لكنني أقدر لك تصرفك النبيل هذا .. سوف أخرج السلم المتحرك وانتظر باقي تعليماتك



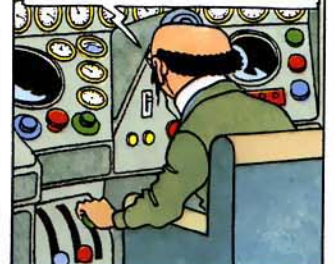
سوف احاول ان اقترب من الكابتن قليلاً حتى تتمكن تعيدني الى الداخل؟ من رمي الخبل له وأعيدته الى الداخل مستحيل ..



الو الو .. هنا تات تات ، لقد تلقيت صدمة قوية لكنني استطعت التمسك .. نحن في الإتجاه الصحيح



ان ما تقوم به خطر و لكنه رائع حظاً طيباً .. انتبه سأقوم الآن بتشغيل المحرك ، على رعاية الله

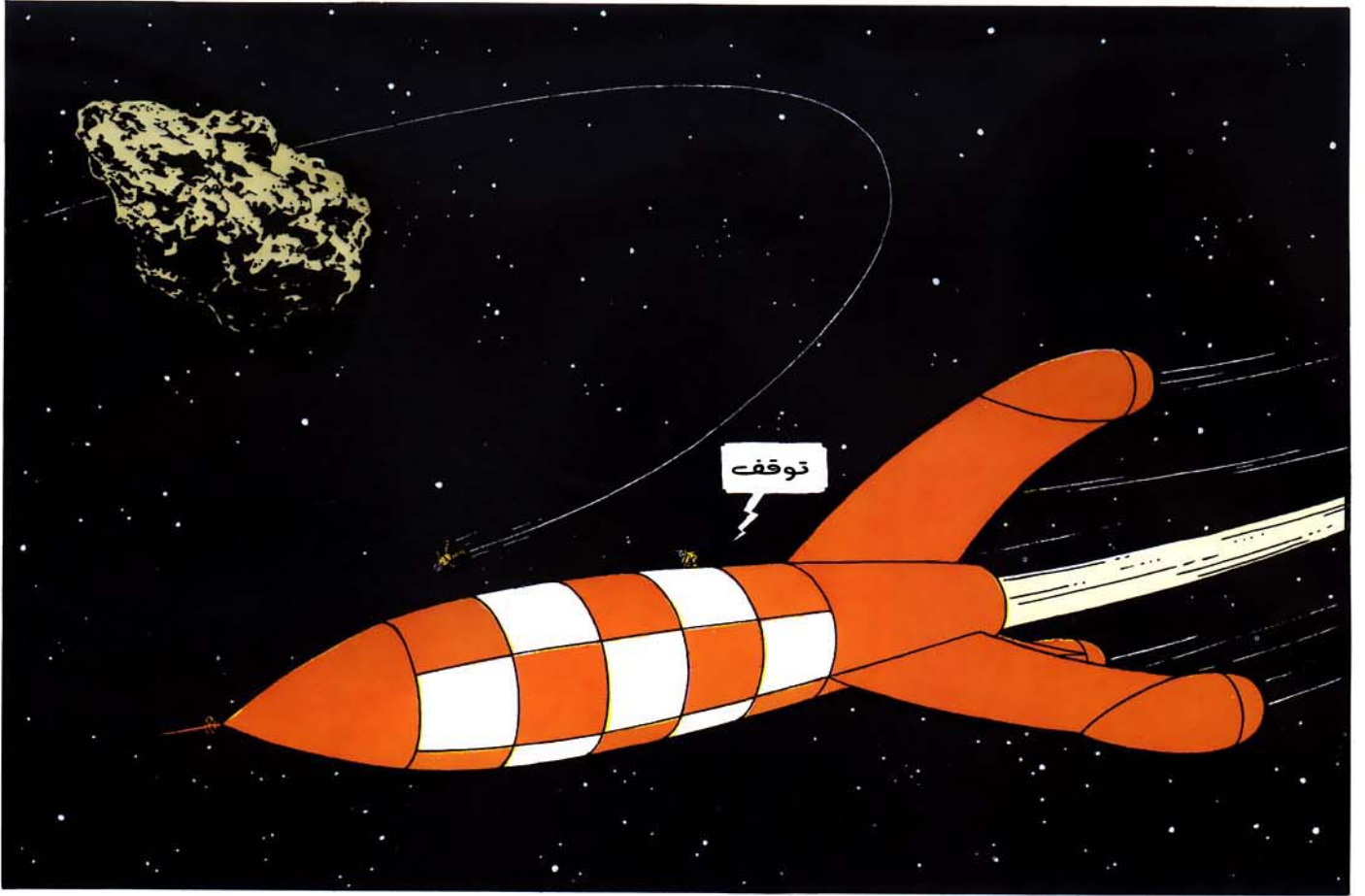


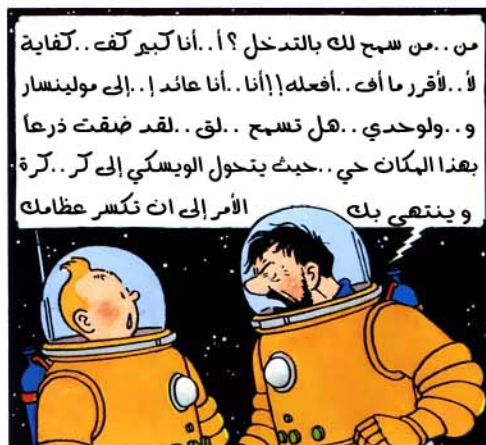
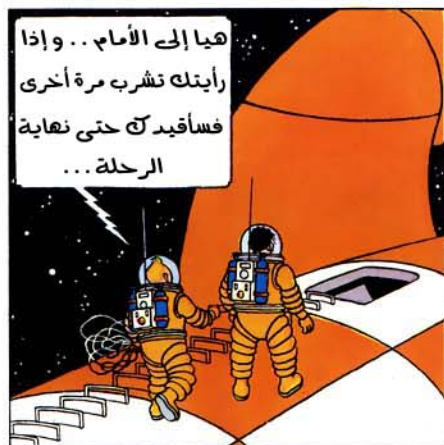
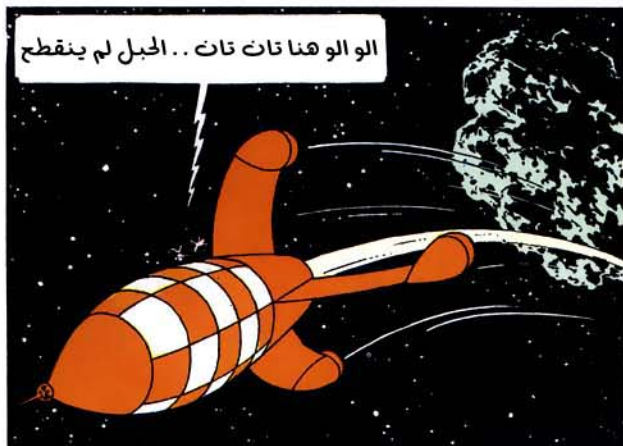
اني اري الكابتن .. سوف اقترب منه لكن ارجو ان تسحب بسرعة لأنه بمجرد ايقاف المحرك سوف يقوم ادونيس بجذبنا الى مداره



سأبذل قصارى جهدي .. انتبه ، كن مستعداً لإيقافه

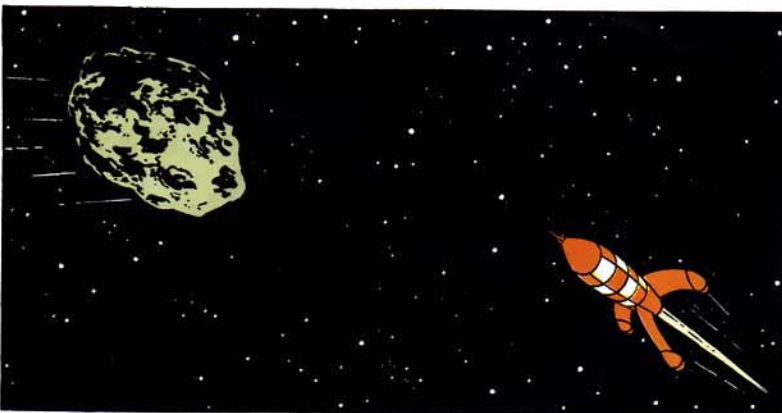
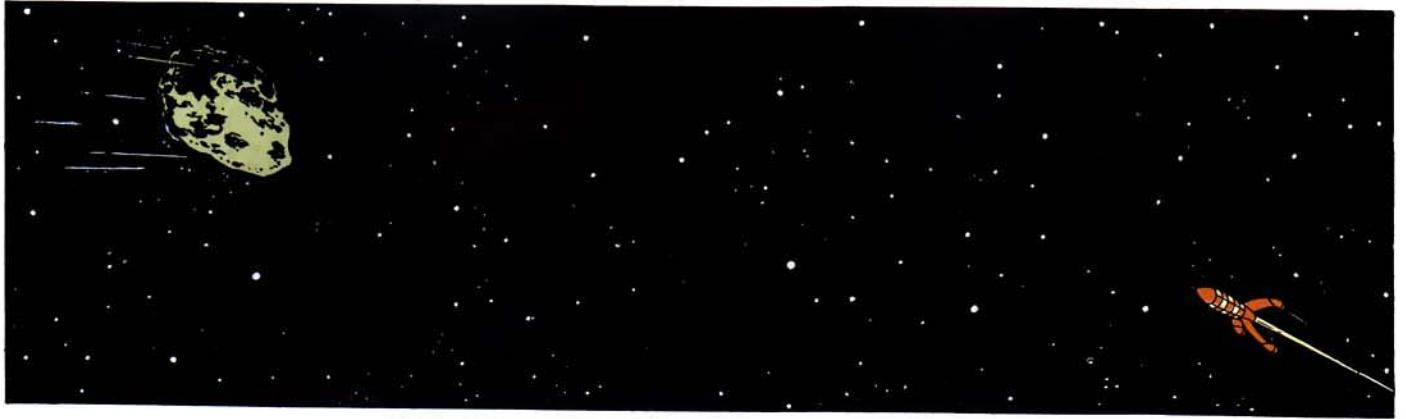


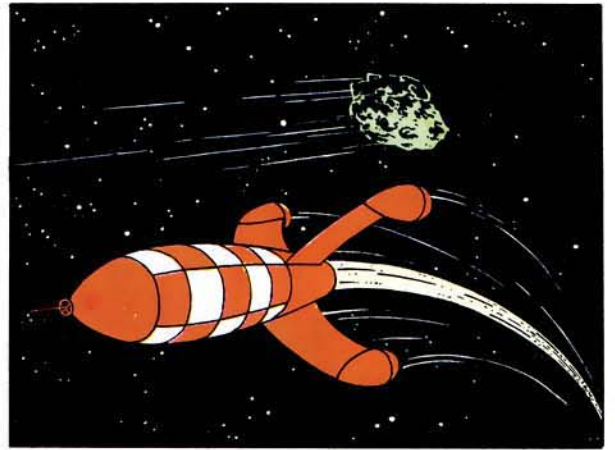










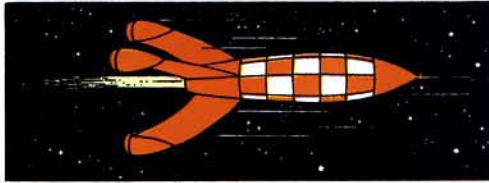
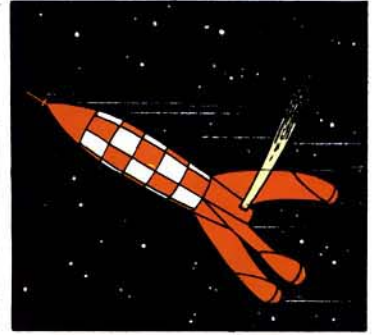
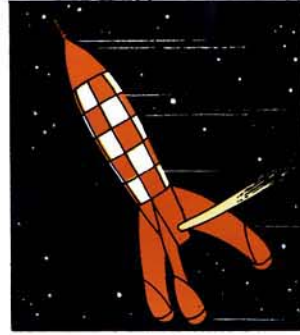
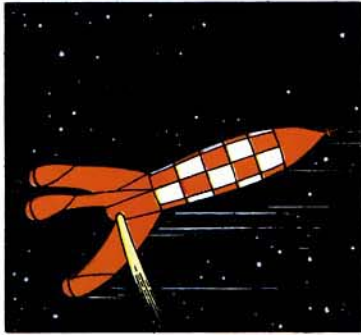
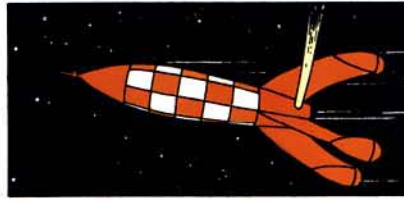






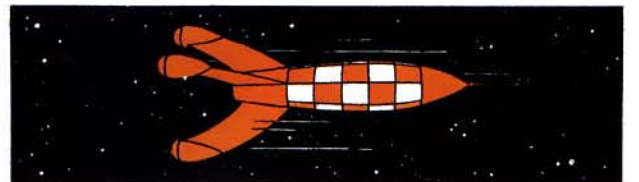
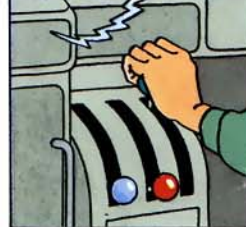


الو .. هنا الأرض استعدوا لتشغيل  
الحرك الجانبى بعد عشر ثواني ..  
عشرة .. تسعة .. ثمانية .. سبعة .. ستة ..  
خمسة .. اربعة .. ثلاثة .. اثنان .. واحد ..  
صفر ..



انتباه .. استعدوا لتشغيل  
الحرك الرئيسي من جديد  
عشرة .. تسعة .. ثمانية ..  
سبعة .. ستة .. خمسة ..  
اربعة .. ثلاثة .. اثنان ..  
واحد .. صفر

انتباه .. استعدوا لإيقاف الحرك الجانبى ..  
عشرة .. تسعة .. ثمانية .. سبعة .. ستة .. خمسة .. اربعة ..  
ثلاثة .. اثنان .. واحد .. صفر



نحن الآن في الوضعية الصحيحة  
التي تسمح لنا بخفض سرعتنا تدريجياً  
حتى نتكّن من الهبوط بسلام ..  
هيا يا اصدقائي، اهبطوا بسلام  
ها ها ها ...

و بدون مشاكل ..

الو .. ها صاروخ القمر  
لقد تبت عملية الدوران بنجاح ..







ايضاً سبع درجات إلى الشرق .. ههم , لا هذا كثير  
درجة إلى الغرب .. نعم وولفت , الآن أصبح الصاروخ  
يتجه تماماً إلى منتصف سيرك لامادينا ...



الو الو هنا صاروخ القمر .. نحن مستعدين  
لعملية الهبوط .. الروفيسور برجل يقوم  
الآن بضبط جهاز القيادة الأتوماتيكية



أ .. حسناً , لقد طلب منا الروفيسور ان نتهدد  
على هذه الفرشة .. ونحن نكره ان ننام بثيابنا



ابقى هنا بجانبني ...



ميلو .. تعال



لأن عند الهبوط سوف .. لكن يا الهي!  
ما الذي تفعلونه انتما الأثنان؟



عظيم ! الجيبح في  
في مكانه .. انت  
ايضاً وولفت خذ مكانك



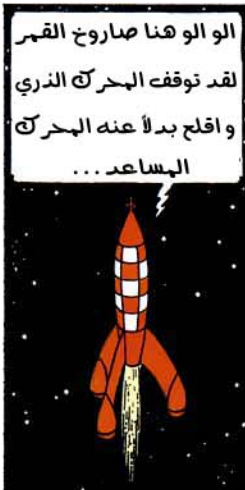
أسرع من ذلك أيها المخلوقات الجريان .. إذا لم يراكها  
الروفيسور مستلقيات مكانكما , فقد يتركها على احد  
الكواكب المهجورة .. آه , هاهو ينزل ...



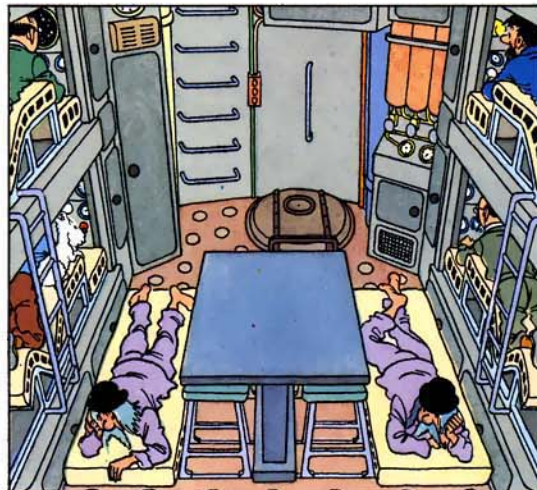
ألف مليون لعنة .. ليس المقصود بالأمر  
ان ننام أيها القنفذات .. لقد طلب منكها  
الروفيسور ان تتهددا فقط .. انتهى الأمر!



رائح .. مذهل .. شيء , لا يصدق  
أيها السادة .. خلال دقائق  
إما سنهشي على سطح القمر  
وإما سنموت جميعاً ...  
اليس هذا رائع؟



الو الو هنا صاروخ القمر  
لقد توقفت المحرك الذي  
واقح بدلاً عنه المحرك  
المساعد ...

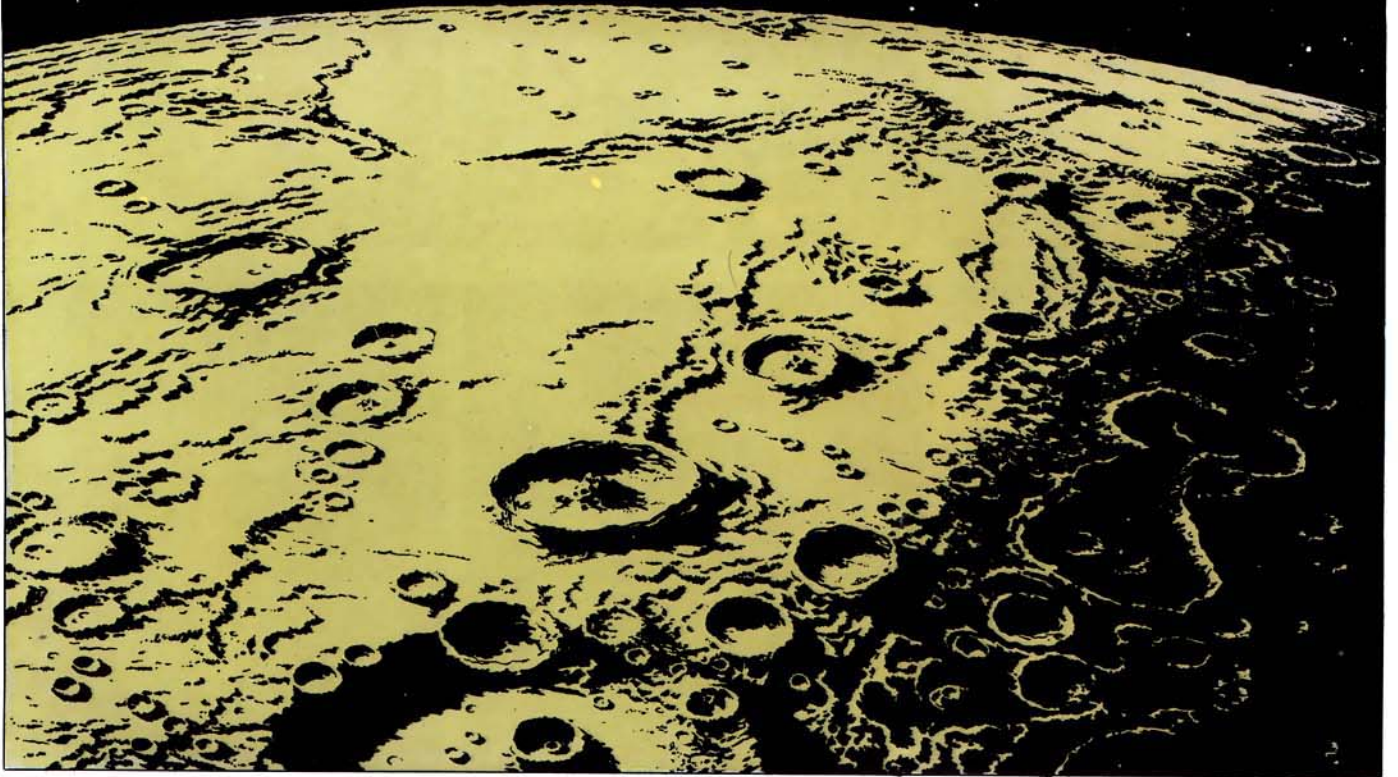


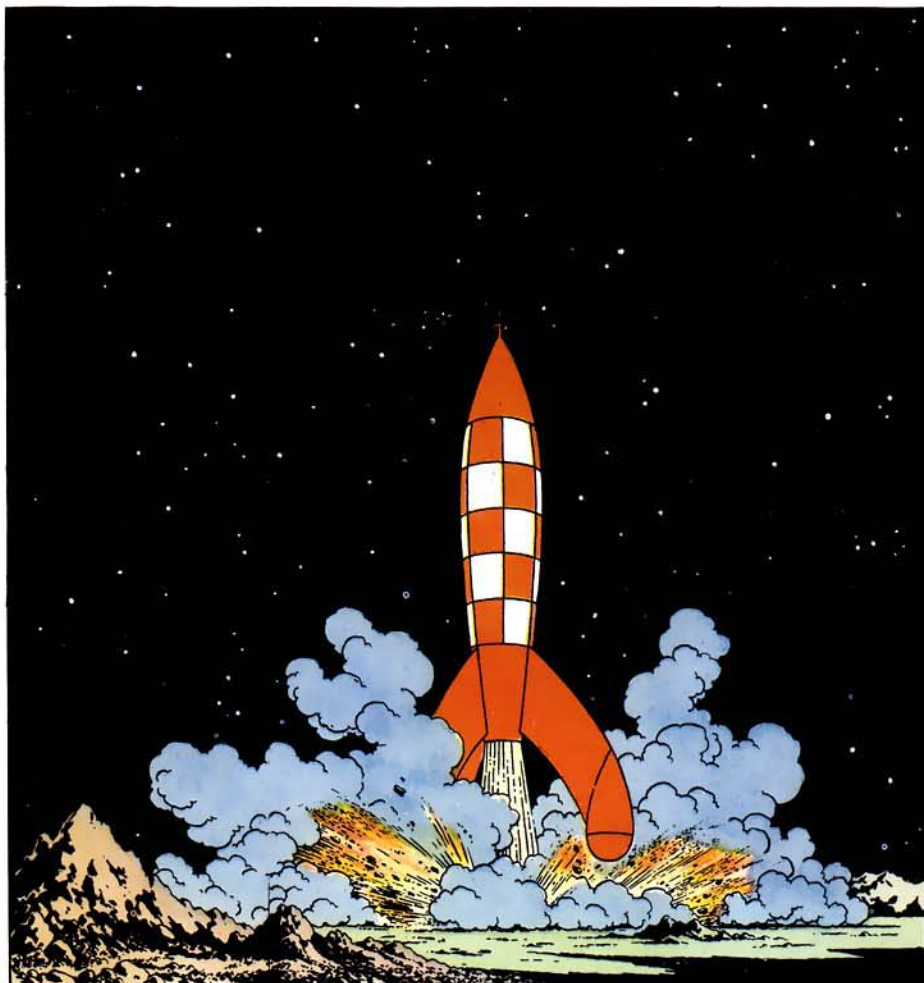
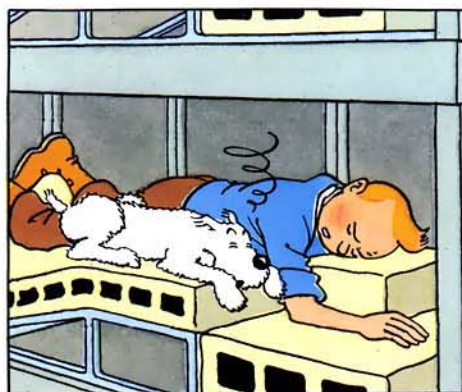
الو الو .. كل شيء , على ما يرام  
القيادة الأتوماتيكية قد أعدت  
للهبوط في النقطة المتفق عليها  
نحن اخذنا اماننا و ننتظر ...



الو الو .. كل شيء , على ما يرام  
القيادة الأتوماتيكية قد أعدت  
للهبوط في النقطة المتفق عليها  
نحن اخذنا اماننا و ننتظر ...

الو هنا هنا صاروخ القمر.. لقد بدأنا نشعر بضغط مقاومة الجاذبية







الو .. هنا الأرض .. انادي صاروخ القمر .. الو الو ؟

الو الو هنا الأرض .. انادي صاروخ القمر

الو الو هنا الأرض .. انادي صاروخ القمر

الو الو هنا الأرض .. انادي صاروخ القمر .. أجيونا ..

الو الو هنا الأرض .. انادي صاروخ القمر ...

اللعنة .. ارجوات لا يكون قد اصابهم مكروه!

الو الو هنا الأرض .. انادي صاروخ القمر الو الو ؟

كررر ... كررر ... كررر ...

الو الو هنا الأرض .. انادي صاروخ القمر



الو الو هذا برجل يكلبكم من القمر .. انتصرتنا ...  
نحن جميعاً بصحة وبعافية , لم يكن بإستطاعتنا  
ان نكلبكم بوقت ابكر فلاهتزازات التي تعرض لها  
الصاروخ عطلت جهاز الراديو .. الو الو هل و صلتكم رسالتي



الو الو هنا صاروخ القمر .. هنا صاروخ القمر  
انادي الأرض .. الو الو .. انادي الأرض

أحياء! .. انهم مازالوا احياء

هيه! ...



هناك شيء غير طبيعي .. لقد مضت  
أكثر من نصف و نحن نناديهم و لا اجابة  
حاول مرة اخرى ..

الو الو هنا الأرض  
انادي صاروخ القمر



سنقوم الآن بالنزول من الصاروخ كل بدوره ..  
سيكون الشرف لأصغرنا سناً بالسر على سطح  
القمر لأول مرة و هو تات تات , لقد نزل الى الطابق  
الأسفل ليجهز نفسه للخروج و سيقوم هو بوصف  
ما يراه سادع له الميكروفون الى اللقاء ..



ماذا ؟ هم .. انه لا شيء .. ارجوات  
لا تقلقوا , ان ما تسبحونه هو شخص  
تبعك و تات .. هها لم يستيقظ بعد!



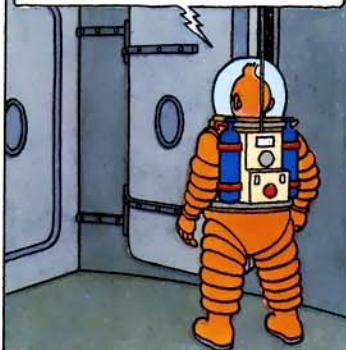
نعم .. اننا نسمعكم بشكل جيد  
و لكن هناك صوت تشويش غريب  
يرتفع و ينخفض بشكل منتظم!



أووووووووو!!



انا جاهز .. الباب الآن يفتح ببطي



الو الو هنا الكابتن هادوك ..  
الضغط الآن يساوي الصفر  
لقد اخرجت السلم المتحرك  
هل انت جاهز؟ سأفتح الباب



الو .. هنا تات تات , لقد ارتديت  
بدلة الفضاء ... وانا الآن في غرفة  
تعديل الضغط حيث ساجد نفسي بعد  
قليل في الفراغ التام .. الكابتن هادوك  
يتولى المراقبة .. وانا انتظر تعليماته



كل شيء جامد و متجلد .. لا شيء يتحرك  
لا توجد هذة الروح التي نشعر بها على الأرض



انه .. أ .. كيف اشرح لكم ؟ .. انه اشبه بالكابوس .. انه  
منظر ميت و مرعب .. لا يوجد اي اثر للحياة , لا يوجد شجرة  
ولا زهرة او اي عرف اخضر .. لا يوجد عصفور او اي صوت  
السماء سوداء بلون الخمر و فيها آلاف النجوم ...



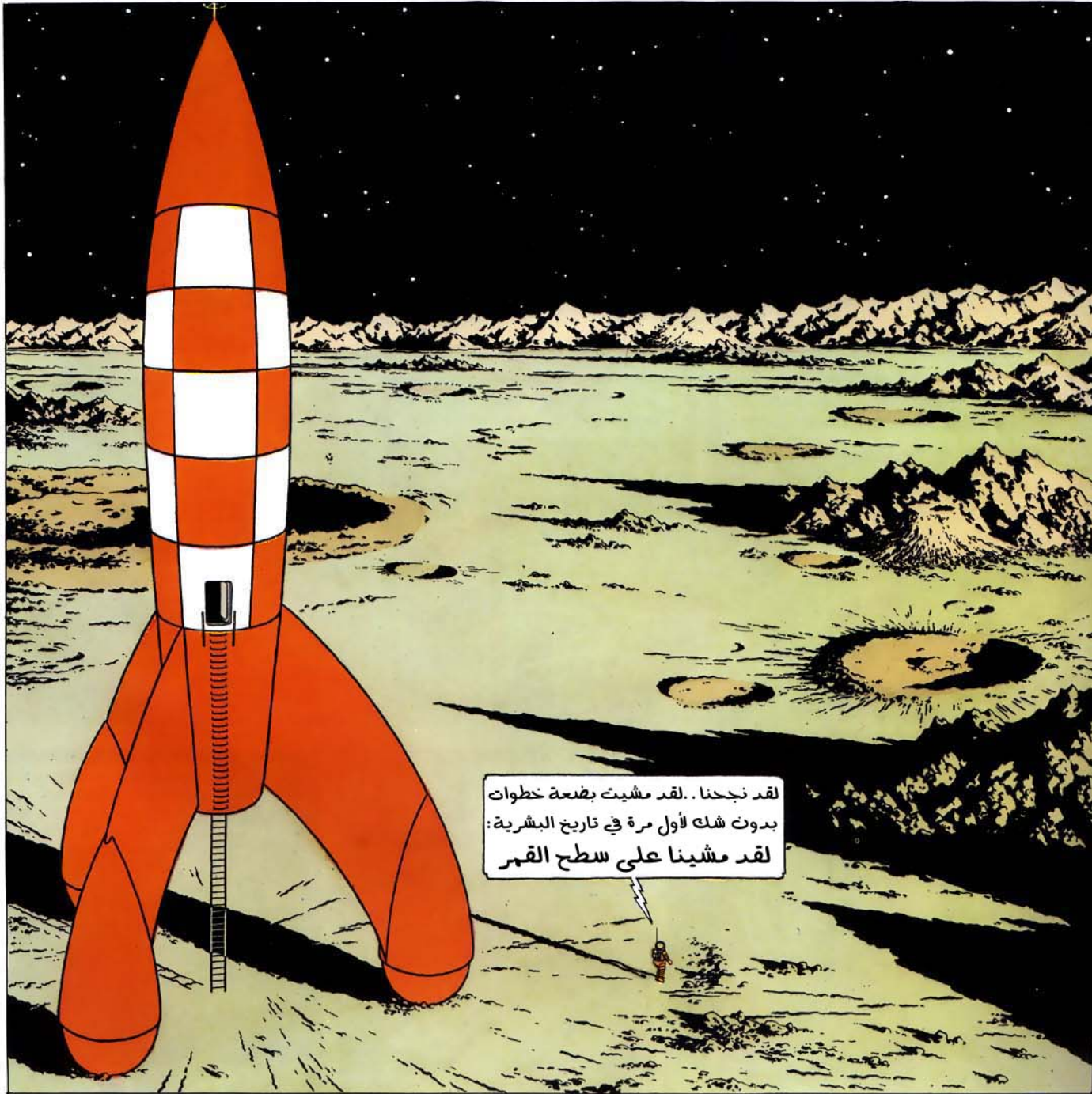
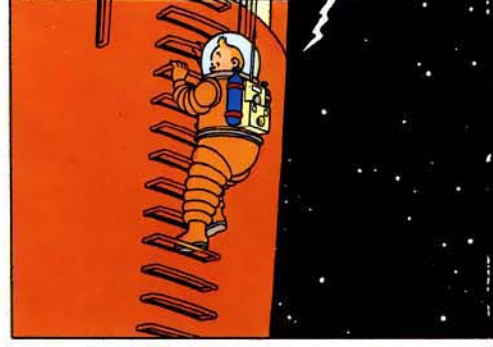
أووو! .. ياله من منظر مذهل!



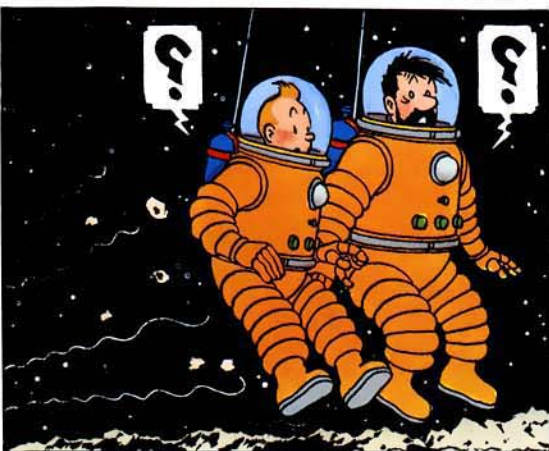
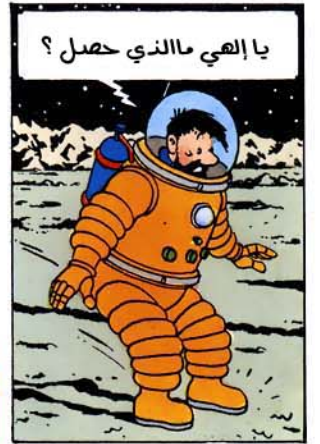
لم يبق سوى بضعة درجات  
وأصل... بقي درجتين ..  
بقي درجة واحدة ..  
ها انا ذا ...



انا الآن انزل على السلم الذي يمتد على طول الصاروخ



لقد نجحنا .. لقد مشيت بضعة خطوات  
بدون شك لأول مرة في تاريخ البشرية:  
لقد مشينا على سطح القمر





انه نيزك .. لقد اصدم تماماً بالمكان  
الذي كنا فيه من لحظة وقد سبب  
هذا الانفجار

ماذا ؟ انفجار ؟  
لكنني لم اسمع اي صوت !



يا الهي ! ... انظر هناك !!

الف لعنة .. ما هذا ؟!  
من اين جاءت هذه الحفرة ؟



ما الذي حصل ؟ حفرة ارضية ؟

انها بالأحرى حفرة قمرية ..



آه .. ها انتم ذا يا اصدقائي .. كم هذا رائع  
كم هذا مثير .. اننا على القمر، هل تتخيلون ذلك  
آه .. ها قد جئت اخيراً ..



على كل حال .. اذا كان القامحون على  
السياحة في القمر يظنون انهم باستقبالنا  
بهذه الطريقة سوف يزيدون عدد  
السائحين ... فهم حتماً مخطونون !



بالتأكيد ، لأنه لا يوجد هواء ، وبالتالي لا يوجد صوت  
ولهذا السبب أيضاً اصدم بالقمر بدون عائق ، بينما  
على الأرض فاحتكاك النيزك بطبقات الجو يرفع حرارته  
ويجعله يحترق قبل ارتطامه بالأرض مسبباً الظاهرة  
التي نعرفها بأسم الشهب البضيئة



بالتأكيد .. ولكنها ليست مهنتي ! الف لعنة ..  
فأنا بحار .. وفي البحر على الأقل لن تسقط السماء  
على رأسك او تضيق عند برج الجبل او الثور  
ربها ، لكن هل حاولت الوصول الى القمر بقارب ؟



آه .. اذن انت تجد هذا جميلاً وقد كان  
من الممكن ان نصبح مبيطبين كالفطيرة

ما الذي تتوقعه ؟  
انها اخطار البهنة !



ما رأيك بهذا ؟ .. لو اننا ابطأنا قليلاً . لأصبح  
بإمكانك ان ترمي تذاكر عودتنا الى الأرض  
انه نيزك ! كم هذا جميل



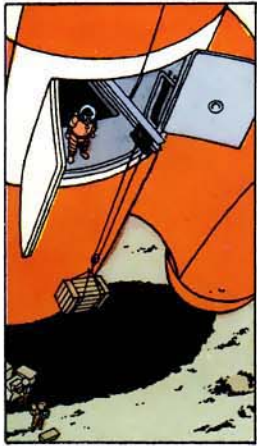
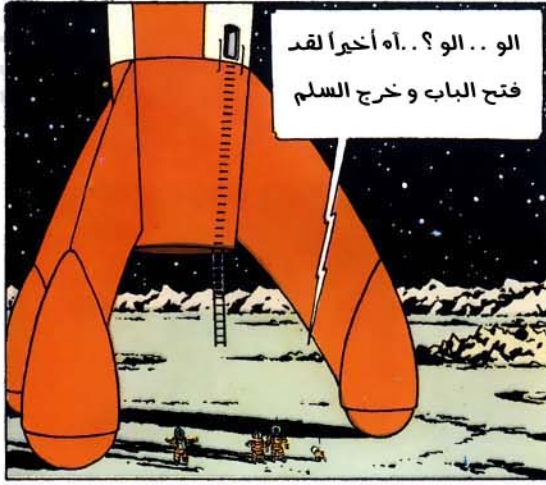
لماذا لا يبرد ياترى ؟ يا الهي ! ..  
انظر كابتن .. السلم و الباب ...

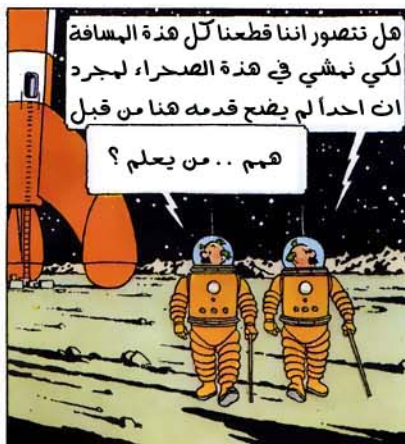
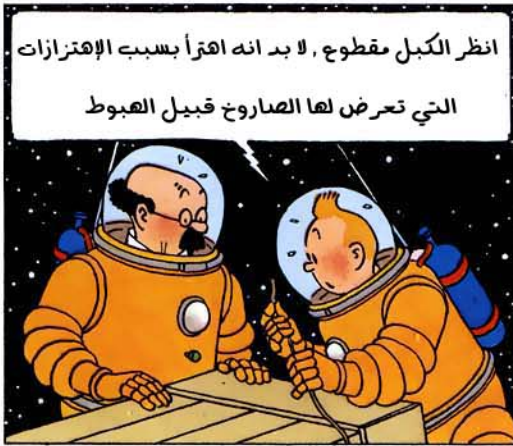
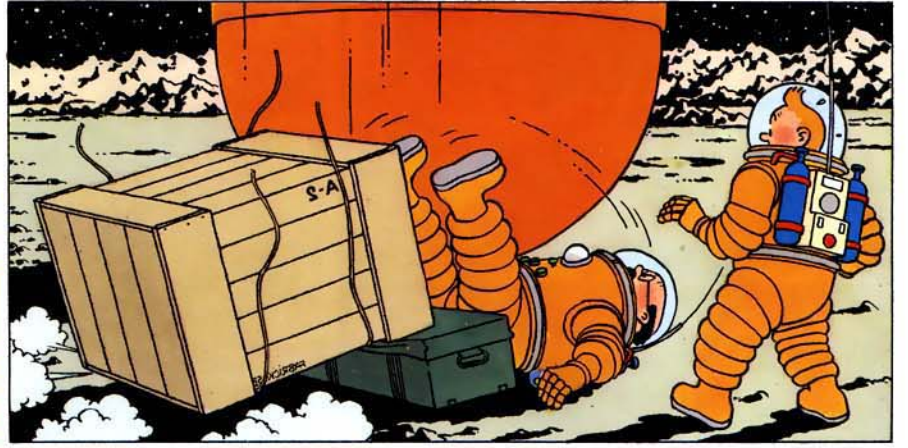


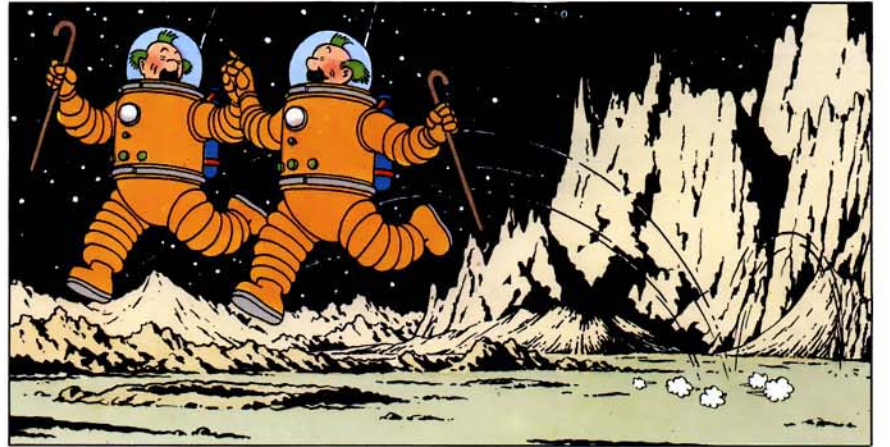
اني اسأل نفسي مالذي أخر وولف هكذا ؟  
الو الو وولف ، هل تسبعني ؟ الو هنا برج !



على كل حال هذه ليست بشكلتنا الات ..  
يجب علينا ان نبدأ العمل .. سنقوم أولاً  
بإخراج المعدات التي على متن المركبة ! ..





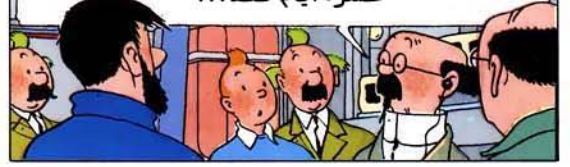






و بعد قليل ...

ايها السادة لقد كان في نيتنا البقاء على القمر لأربعة عشر يوماً , لكن مامعنا من الأوكسجين كان مقدراً لأن يكفي أربعة اشخاص مع الكلب ميلو . لكننا الآن اصبحنا ستة في هذه الحالة اصبحنا مجيرين لأن نختصر اقامتنا الى عشرة ايام فقط ...



وهذا يعني انه يجب علينا تكثيف العمل انا و وولف سنقوم بتركيب المناظير الفلكية بينما سيقوم تان و الكابتن هادوك بتنزيل اجزاء الدبابة والقيام بتركيبها استعداداً للقيام بالجولة الإستكشافية . موافقون؟ اذت هيا الى العمل ..



مفكرة البروفيسور برجل الشخصية

الثالث من مايو الساعة 23.45 بتوقيت الارض : تم اخراج المعونات بنجاح , وولف و انا بدأنا بتركيب المناظير الفلكية في عين بدا الكابتن هادوك و تان بان بتجميع معلقات الدبابة ثم توقفنا عن العمل في الساعة 22 .

الرابع من مايو الساعة 8.30 : بدأنا العمل في الساعة الرابعة و انتمنا تثبيت التليسكوب و الكاميرات و اصبحوا جاهزين للعمل

مفكرة البروفيسور برجل الشخصية

الرابع من مايو الساعة 21.50 :

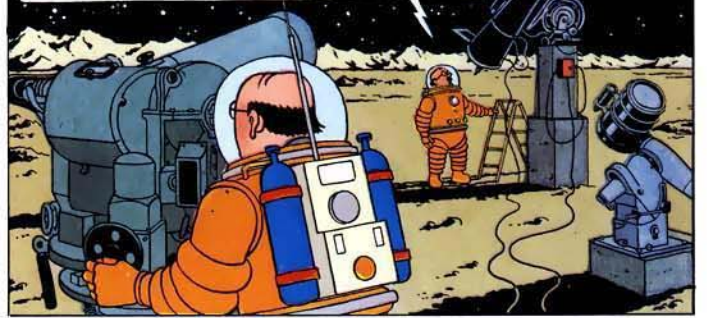
وولف و انا خصمنا اليوم بأكمله لدراسة الأشعة الكونية و مراقبة الكواكب القريبة و اثناء ذلك تان و الكابتن هادوك مازال يقومان بالعمل على تجهيز الدبابة .

الخامس من مايو الساعة 19.30 تان و الكابتن هادوك اخبرونا ان الدبابة اصبحت جاهزة

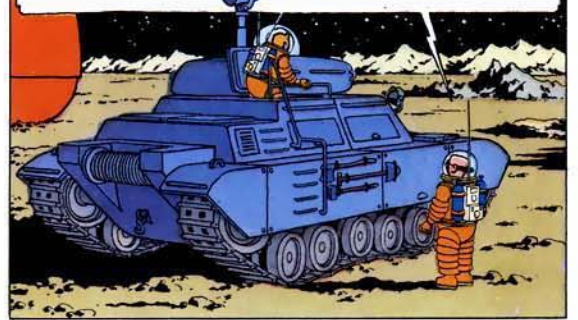
ابدأ يا عزيزي .. ابدأ كل ابحاثكم هذه سوف تقع في يدي . هاهاها



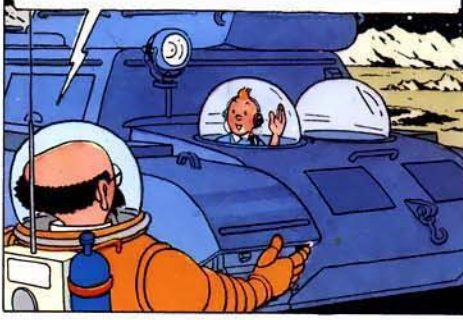
الو الو هنا برجل .. المناظير الفلكية اصبحت جاهزة كذلك الكاميرات .. سوف نبدأ اعمال المراقبة



الو الو هنا برجل يحدثكم .. الدبابة جاهزة الآن و سيقوم صديقنا تان بقيادتها .. ها هو الآن يدخلها



تان تان قام بفحص اجهزة التشغيل و هو يشير لي مبتسماً ان كل شيء على ما يرام



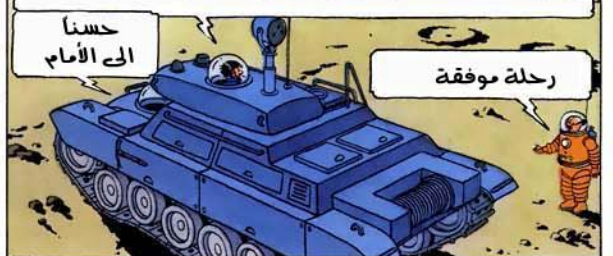
الآن يتم تعديل الضغط و الحرارة داخل الدبابة و ضخ الأوكسجين و هذا سيمنح الطاقم من خلق بدلانهم الفضائية .. ها هو تان يتولى القيادة و الكابتن هادوك في المراقبة



ها هو الكابتن ايضاً يشير لي ان كل شيء تمام



الو الو هنا هادوك .. نحن جاهزون .. يمكنك الإنطلاق يا تان تان



حسناً الى الأمام

رحلة موفقة





لكن الا ترى يا كابتن ان هناك بعض التحسن



الف مليون لعنة ..الم يكن بإمكانك الإقلاع بشكل ابطأ من ذلك؟ ..



ارجو المخذرة فهذه اول مرة اقود مثل هذا الشيء

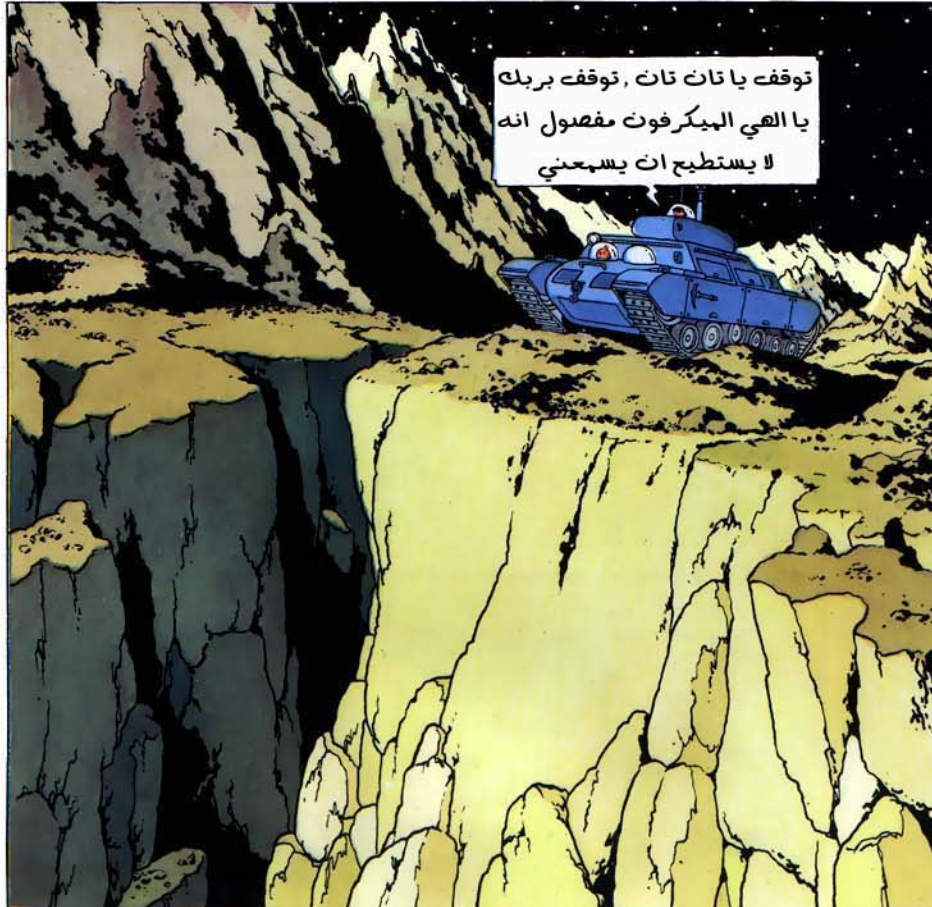


انتبه، تمسك جيداً



قل لي يا تات تات هل هذه عربة مصفحة التي تقودها، ام خلاط اسمنت؟ ..

سأبدل ما في وسعي .. لكن



توقف يا تات تات، توقف بريك يا الهي الميكروفون مفصول انه لا يستطيع ان يسمعني



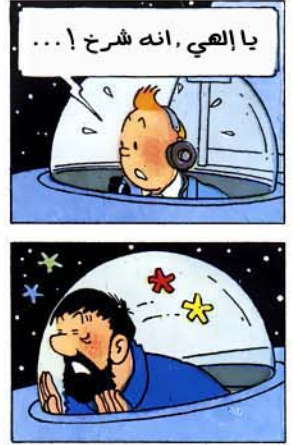
الو الو هنا تات تات، باستثناء الصدمة كل شيء، على ما يرام



الف لعنة، لو انك كنت سائق تاكسي فتأكد انني لن اكون ابداً من زبائنك



يا الهي



مفكرة البروفيسور برجل الشخصية  
السادس من يونيو الساعة 13.40 :  
لقد الصباح كان نقطة تحول في مجال العلم  
فقد استطعنا قياس ثابت الإشعاعات الشمسية  
كما استطعنا ان نقيس و بدقة مدى الطيف الشمسي  
في الاشعة فوق البنفسجية ..  
وقد انطلق منذ ساعة تان تان و الكابتن لادوك  
وولف و ميلو في جولة استكشافية



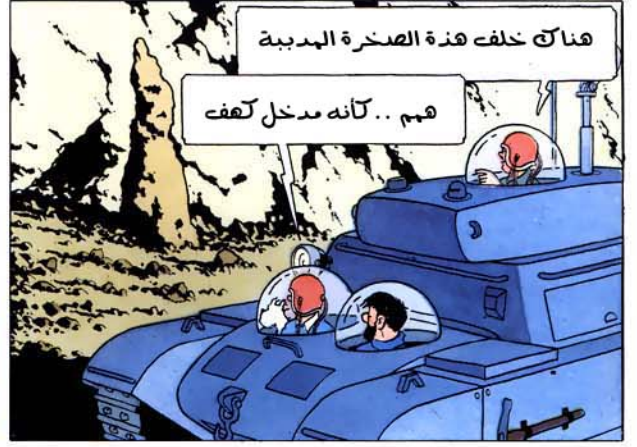


الو وولفت .. انه بالفعل مدخل كهف



يبدو انه مثلها قلت يا تات تات  
سوف اقرب اكثر ..

حسنا , سوف اذهب لاستكشافه  
هل ترافقني يا كابتن?  
بال تأكيد ..



هناك خلف هذه الصخرة الهدبية  
همم .. كأنه مدخل كهف



هذا الديكور يصلح لفيلم رعب



الف لعنة .. لقد قمت بحياتي بالكثير من المخامرات لكن لم  
اتوقع ان يكون بينها استكشاف الكهوف , و أين؟ على القمر!



يجب ان ننتبه لطوائنا , سوف اضييء الهضاب



ميلو ميلو لا تبعد .. ابقى بالقرب منا

لماذا تحدثني دائما بهذه  
اللحجة كما لو كنت كلبا صغيرا  
انا اعرف اين اضح قدمي



ياهي! لابد انه سقط في هذا الشرح

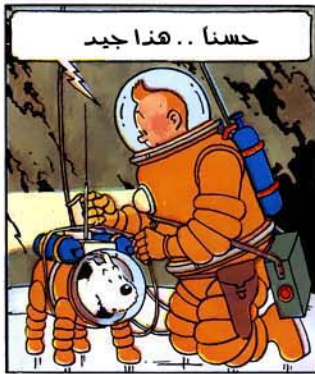
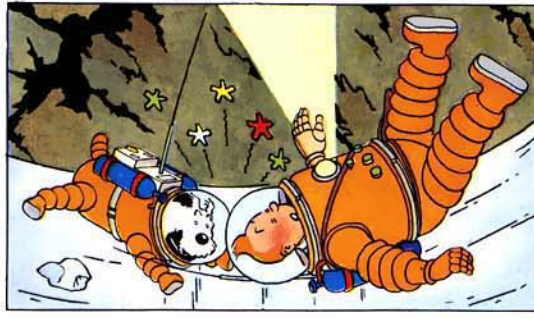


هاوووووووووو



انظر يا كابتن .. هذه صواعد و نوازل  
هذا هو الدليل على انه كان هناك  
ماء على القمر يوما ما





لا شيء حتى الآن.. لقد مضت حوالي نصف ساعة منذ ان دخلوا في هذا الشرخ .. أه هاهما ذا



في اثناء ذلك الوقت ...

الو الو .. وولفت ما الأخبار الآن ؟



أوه .. اني اشعر بثقل الحجر الآن هم , لقد فهمت الآن .. لا بد انه علق في مكان ما .. فلنعد مرة اخرى



اللعنة .. ما الذي حدث الآن لم تكن المسافة بهذا القصر منذ قليل ! ...



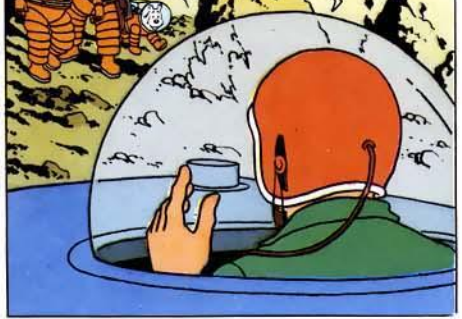
لحسن الحظ لا .. لقد خارت قواه فقط فقد شارف الأوكسجين على الإنتهاء،



هل سبعتم لقد نجيا .. بالأحضانات يا صديقي بالأحضانات ..



يا الهي تان تان يسر بصعوبة والكابتن هادوك يمسك بيده الو كابتن .. هل هو مجروح ؟



ها ها ها .. اعتقد ان رحلتكم ستنتهي نهاية غير عادية هناك مفاجأة ستكون بانتظاركم



و بعد بضعة ساعات ...

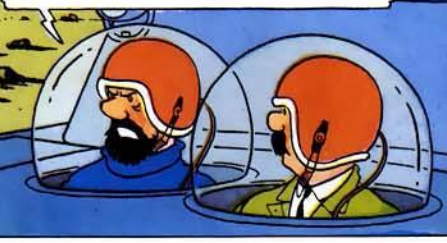
الو الو الأرض؟ هنا برجل يحدثكم .. لقد عادت الدبابة ونحن نستعد للإطلاق مرة أخرى بعد لحظات، سيكون على متنها الكابتن هادوك، تيك، تان، وانا .. هدفنا هو استكشاف الكهف الذي اكتشفه تان تان حيث اتوقع ان نجد كتل من اليورانيوم او من الراديوم .. وسوف تستغرق رحلتنا مدة ثانية و اربعين ساعة ارضية



الو هنا وولفت لقد صعد تان تان والكابتن على متن الدبابة وقد تولى الكابتن هادوك القيادة لأن تان تان مازال متعبا .. نحن الآن في طريقنا الى الصاروخ مباشرة



الو الو هنا برجل .. كن مطمئنا .. رحلتنا لن تستغرق سوى ثانية و اربعين ساعة لست ادري لماذا؟ ولكن هناك شعور داخلي قوي يخبرني باننا يجب ان نعود ادر اجنا



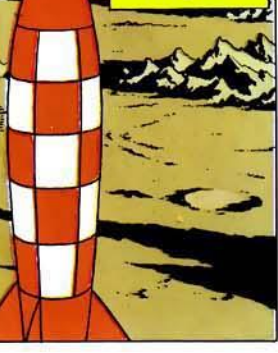
الو الو هنا صاروخ الفضاء .. هذا تان تان يحدثكم، اتهمى لكم رحلة طيبة و ارجوات لا تتركونا وحدنا طويلاً



الو الو هنا برجل .. لقد رحلنا الآن



و بعد بضعة دقائق ...





أ.. أنه وقت الإستراحة. أ.. سو.. سوف  
انزل لتحضير وجبة الغداء

فكرة جيدة  
لقد بدأت اشعر  
بالجوع ..



الى اللقاء تان تان .. الى اللقاء وولفت ! ..



الى اللقاء اذت يا اصحابي  
سأسلي نفسي بإصلاح جهاز  
الراديو الخاص بييلو



وبعد بضعة لحظات ...

لقد حضرت بعض الشطائر

كان من الأفضل لو احضر  
بعض العظام المعلبة



كم تغير وولفت منذ ان غادرنا الأرض  
عندما كنا في سرودجي كان مرحا  
ولا يكف عن الإبتسام , اما الآن ؟!  
تري ما الذي غيره يا تري ؟

اما انا فلم ارتح  
له منذ البداية  
صدقني لقد  
شبهته



هل تحب ان اذهب انما ؟ لا .. لا داعي لأن تزعج  
نفسك .. سأتكفل انا بذلك



سوف تجد علب الحليب امامك على  
اليمين بمجرد ان تدخل ..  
حسنا ..



أ.. لا ، لاشي خطير .. لقد نسيت  
الحليب المركز , لكن لا بأس سوف  
انزل مرة اخرى واحضر بعضا منه

هذة المرة سأذهب انا , فهذا دوري

أ.. أشكره كثيرا ..  
هنا ..  
هذا لطف منك



أوه .. اللعنة

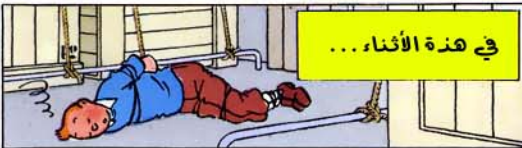
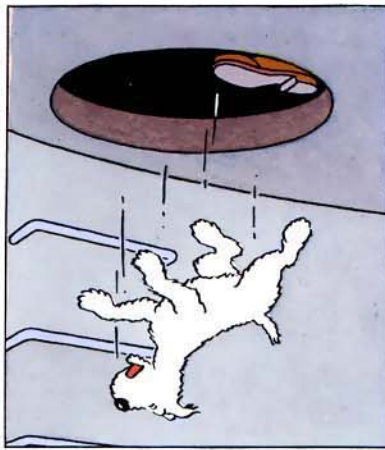
ماذا هناك ؟



لقد نزل .. يا الهي لم يعد  
هناك مجال للتراجع ..  
أه .. لقد دخل المستودع









هذا غريب .. السلم المتحرك  
مرفوع و الباب مغلق ايضا !  
ماذا يعني كل هذا؟



الو الو هنا برجل انادي  
صاروخ القمر .. لهادا لا  
تردون .. الو الو ! ...



هل سننطلق؟



ايضا ربح ساعة اخرى ..



الو الو هنا برجل .. اخرجوا السلم المتحرك  
وافتحوا الباب لقد اقتربنا .. الو ؟ الو ؟



نحن بحاجة لعشر دقائق اخرى .. اذا حاولت  
الإطلاق الآن فلن يتحرك الصاروخ ابدا ..  
يجب ان ننتظر هذه اللبنة الحمراء، حتى تضفي،



ماذا؟ الم يحن الوقت يا وولف؟  
لا ليس بعد



الو الو .. ماذا يحدث ؟ لهادا لا احد يجيب؟؟



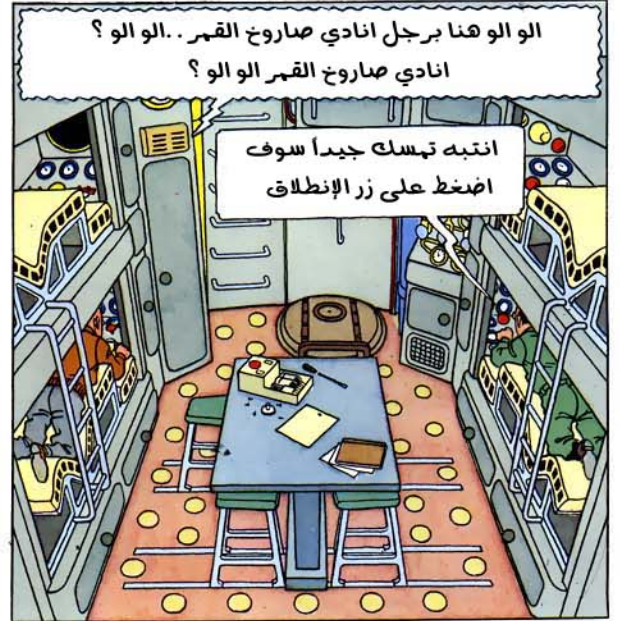
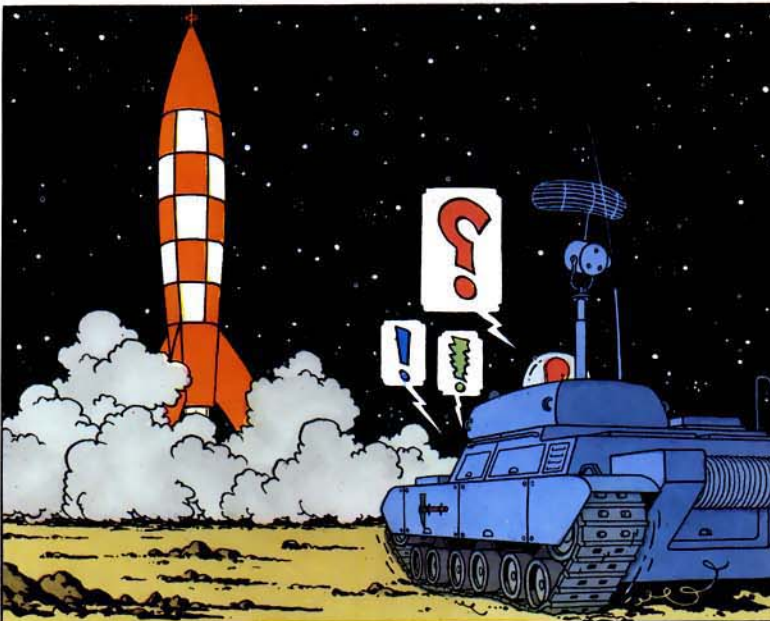
تقريبا .. فقط ثلاث دقائق اخرى ...



انا أوكد لك ان شيئا غير  
طبيعي يجري في الداخل

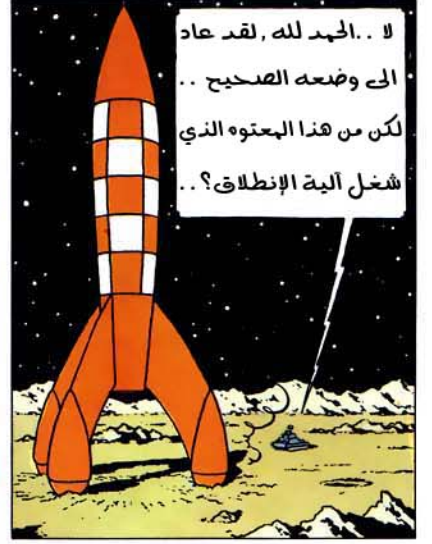
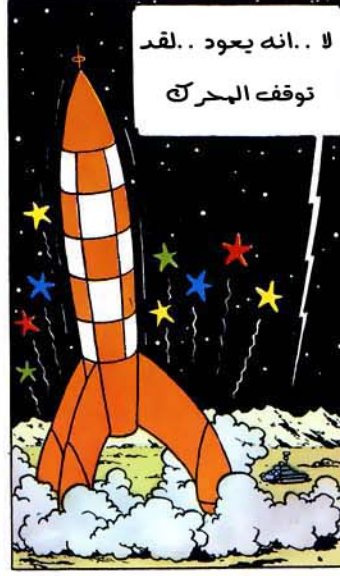


اللعنة .. الم يجهز بعد؟



الو الو هنا برجل انادي صاروخ القمر .. الو الو ؟  
انادي صاروخ القمر الو الو ؟

انتبه تهسك جيدا سوف  
اضغط على زر الإنطلاق







هل تسبعوت .. تبا لكم ايها القراصنة  
يا وحوش يا وطاويط يا جردان



ماذا هناك ؟  
قائمة ميلو مكسورة  
في الواقع



اعتقد انك على حق .. لقد رأيته  
ممددا منذ قليل , ولكن كان يجب  
علي ان اهتم بها هو اهم في تلك  
الساعة .. هيا ناخذها للأعلى



بسرعة تان تان .. اعتقد  
ان رجل ميلو مكسورة  
ماذا ؟ .. انا قادم  
حالا ..



لحظة .. من قال لك انها مكسورة؟  
مدده على الطاولة يا تان تان  
ساتي لأفحصه بنفسي ..



و بعد قليل ...

والآن عزيزي ميلو .. بضعة ايام  
من الراحة و ستشفى



أ .. أحم .. اعتقد انه ...  
نعم , هذه ليست اول مرة  
افحص فيها حيوانا , لذا  
اعتقد ان قائمته مكسورة



هاووووووووووو



هيا يا عزيزي ميلو الشجاع , سيفحصك  
الكابتن هادوك الآن .. ههم لنرى!  
هذه القائمة؟ هل يوجد الم هنا؟



عن التجارب النووية التي كانت يقوم بها البعيل والتي كنت  
اشارتك بها .. ولكن شيئا فشيئا اخذوا يطالبوني بأسرار أكبر في  
البداية رفضت بشدة ولكن الديوت اثقلتني فوافقت في  
النهاية و بذلك اصبحت جاسوسا .. نعم جاسوس .. هذا ما انتعيت  
اليه .. لكن في احد الأيام ثرت على نفسي و اردت ان اعود  
ذلك الرجل الشريف .. فهربت الى اوروبا و من ثم الى سلفافيا  
و هناك تقدمت الى العمل في البعيل الذري و هكذا  
بدأت بداية جديدة ...



منذ ثلاث سنوات , كنت اعمل في امريكا .. في  
البعيل الذري في "وايت ساند" , لم يكن ليحصل  
شيء , لولا حبي الشديد للمراغة .. و بسبب ذلك  
اغرقت بالديوت .. و في احد الأيام في نيويورك  
تقرب مني شخص و قال انه يعرف طبيعة  
عقلي و انه سيساعدني على سداد ديوني مقابل ان  
امده ببعض المعلومات ..



والآن فلنعد لكم ايها السادة  
وولفت نحن ننتظر ان تشرح لنا  
ليكن .. سأقول لكم  
كل شيء



لحظة كابتن لو سمحت ..  
نحن عندنا سؤال هام  
نظره عليه  
بل أكثر من ذلك  
انه سؤال هام



اذن لقد كنت انت الذي كنت  
ان تكسر لي رأسي عندما كنت  
في البحر في البصنع الذري! ..  
الق لعنة .. سوف تدفع ثمن هذا غالبا



اذا انت الذي زودهم بالخطبة  
و مسار الصاروخ بالإضافة الى  
تعليمات التوجيه اللاسلكي  
نعم انه انا ..



عندما و صلتم الى سرودجي كنت سعيدا  
و قد نسيت الهاضي تماما .. لكن للأسف و صلتني  
رسالة تقول انهم و جدوا أثري و انهم يريدون  
كل المعلومات المتعلقة بالصاروخ التجريبي  
و هدوني بفضح ماضيي اذا لم اطعمهم ..  
و شعرت بأنني اموت من الداخل و اضطرت  
الى ان اخضع لهم ..



حسناً.. بفضل فكرة تان تان لم يتمكن اعدائكم من الحصول على الصاروخ التجريبي، فقد قهتم بتفجيرهم في الفضاء.. للأسف لقد ظنوا انني انا الذي خانهم وقد هددوني بالهوت وفيما بعد علموا اننا نقوم ببناء هذا الصاروخ، فأعطوني تعليمات جديدة وهي انه عند استلام التجهيزات البصرية سيكون هناك طرد اضافي يختبئ فيه صحفي و علي ان اتعاون ..أ..أ..أ.. ان اسهل له مهنته...



ماذا؟ هل هذا ما تسبونه استجواب؟  
الف لعنة.. اياكم ان تدخلوا مرة اخرى ايها الأغبياء، هل تفهون! ..

هيا وولفت تابع القصة



اذن الهيكل العظمي كان انت؟  
اليس كذلك؟ ..  
كان انت الهيكل العظمي اذن؟  
اليس كذلك؟ .. هيا اجب؟



اذن عندما رفعت السلم واغلقت الباب عند وصولنا.. كذلك الصندوق الذي كاد ان يسحقنا كل هذا كان متعمداً، اليس كذلك؟  
نعم.. وعندما كنت خلفي وتظاهرت بالتوعل.. لقد كنت تريد ان تدفعني الى الخارج ايها الهجرم..



و فعلاً.. بمجرد وصولنا الى القمر.. استغللت فترة غيابكم لتحريره وقد كان جورجين.. وقد شرح لي خطته وهي وهي الإستيلاء، على الصاروخ والعودة به ولكن ليس الى سلدافيا وإنما الى الجهة التي يعمل لحسابها



وهل انت احبب الى هذه الدرجة حتى تصدق سخافة كهذه لماذا لا يرسلون فرقة مهرجين ايضاً؟  
أ.. لقد اخبروني ان الصحفي سوف يظهر نفسه بمجرد وصولنا الى القمر...



صحيح.. لقد بقيت هنا وقام هو بضرب تان تان.. وبعد ان قيده اخبرني بنيته بالعودة الى الأرض وترككم على القمر لكنني حاولت ان اعارضه...



اليوم بها ان تان تان كان وحيداً على متن الصاروخ وبها انكم ذهبتم في رحلتكم الإستكشافية لمدة 48 ساعة.. فقد قرر الكولونيل ان يبدأ خطته وفي اللحظة المتيقن عليها نزل تان تان الى الهزنز.. هذا يعني انك نزلت اولاً لتحرير شريكك ومن ثم تصرفت بحيث تجعلني انزل انا بعدك..



يا الهي.. وانا الذي كنت اثق بك ثقة مطلقة يا وولفت

هيا اقبل كلامك  
نعم افرغ جيبك



انقذنا؟ للأسف يا اصدقائي أخشى ان تكون فرحتكم هذه مبالغ بها..



اقول لكم ذلك لأن ليس لديهم اي فكرة عن ربط العقد.. وبسهولة استطعت ان اتخلص من قيودي.. وفي الوقت الذي بدأ فيه الصاروخ بالإقلاع قهت بقطع اسلاك التحكم المربوطة بالهزنز فتوقفت عملية الإقلاع وعاد الصاروخ وهبط على سطح القمر بشدة..  
رائع.. لقد انقذنا جميعاً بفضل تان تان...



انا اصدقك.. جاء دوري الآن لأكمل القصة عندما عدت الى وعيي وجدت نفسي مقيداً في الطابق الأسفل مثل النفاق ولكن عندما سمعت صوت تسخين البحر استنتجت ما الذي كان يدبر.. لحسن حظنا ان هذين الإثنين لم يكونا من الكشافة





الو الو .. هنا صاروخ الفضاء .. هناك مستجدات خطيرة حدثت  
لقد اكتشفنا وجود جاسوس تابع لمنظمة مجهولة كان مختبئاً  
على متن الصاروخ منذ مغادرتنا الأرض



حسناً كابتن .. فلنخلق هذه القضية الآن  
ارجو ان تأخذ السجينين إلى الأسفل

نعم يا كابتن .. في هذه الأثناء سأقوم بإعلام  
الأرض بما حدث في الساعات الأخيرة



وولفت هو شريكه .. نعم انه وولفت .. لقد بدأوا تنفيذ خطتهم اليوم و حاولوا الإستيلاء  
على الصاروخ .. لحسن الحظ لقد تمكنا من ايقافهم و ..



من ناحيتي لقد فحصت  
الأضرار الناتجة عن هبوط  
الصاروخ .. من النظرة الأولى  
الاستطيع تقدير فترة الإصلاح  
بحوالي اربعة ايام



وبعد بضعة لحظات ...



لقد ربطت هذين الجاسوسين  
في المخزن قرب البراد  
جيد , شكراً لك يا كابتن

في هذه الأثناء في المخزن ...



والآن .. اذا استطعتم تخليص و ثاقم بدون مساعدة  
فتأكدوا انني لن اشرب في حياتي سوى الماء ..

الو الو .. هنا صاروخ القمر .. سنبدأ  
الإصلاحات في الحال .. ارجو ان تسهوننا  
بعض الموسيقى حتى نرفع  
من معنوياتنا قليلاً ...



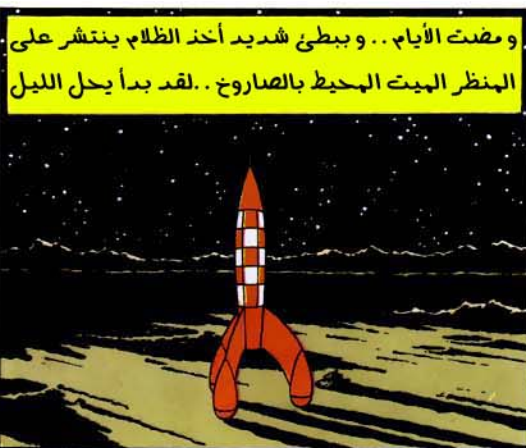
هذا ممكن بروفيسور , ولكننا الآن  
مازلنا احياء و لدينا القوة و الأمل  
سنبدأ عملية الإصلاح في الحال ونحاول  
ان ننهيا في اقصر وقت ممكن



نضيف الى ذلك فترة العودة الى الأرض .. و بما اننا لدينا فقط ما  
يكفي من الأوكسجين لأربعة ايام و اذا كثفنا جهودنا في اصلاح  
الصاروخ فإنه من المحتمل ان نصل الى الأرض مختنقين



الو الو .. هنا الأرض .. سوف نصلكم  
مباشرة براديو كلاو .. نرجو  
لكم حظاً طيباً ...



و مضت الأيام .. و ببطنى شديد أخذ الظلام ينتشر على  
المنظر البيت المحيط بالصاروخ .. لقد بدأ يحل الليل



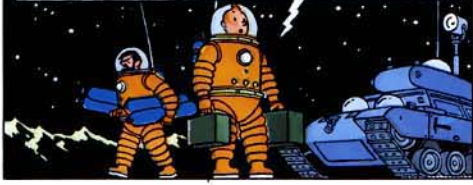
هنا راديو كلاو ... نتابع  
برامجنا مع اوركيسترا "ثاني سكالو"  
و معروفة "قبل ان نموت" لبولانجية



هيا هيا يا شجعان .. اطرءوا من رؤوسكم هذه  
الأفكار السوداء .. سوف نسهح بعض الموسيقى !  
هذه الموسيقى سوف ترفع من معنوياتنا و ...

الو الو.. تات تات؟ هنا برجل  
ما الأخبار عندكم؟

كل شيء، على ما يرام.. الشمس اختفت تماماً  
فقط قمم الجبال في الأفق تبدو مضيئة



سنسترجع فقط اجهزة التسجيل والكاميرات  
و بالتاكيد سنأخذ اسطوانات الأوكسجين  
الموجودة داخل الدبابة.. لقد نزل تات تات  
و الكابتن هادوك لإحضار المعدات.. سوف  
اضطر أن اقطع الإتصال حتى اتحدث معهم.



و مضت ثلاثة ايام...

الو الو.. هنا صاروخ القمر.. عملية الإصلاح شارفت  
على الإنتهاء، اذا لم يواجها طارئ طبعاً، كل شيء،  
سيكون جاهز عند الظهر.. سنترك الدبابة  
و اجهزة المناظر الفلكية على القمر لأن اعادةها  
ستتطلب وقتاً، وليس هناك مجال لإضاعة الأوكسجين



راجعين ما يا هوا راجعين؟ ما  
بوم ما بوم ما بوم ما بوم ما

إلا ان هذا لا يمنعنا من الرؤية فهناك الضوء، الرائح المنعكس من الأرض



انا انصحكم بالتهدد بانتظار لحظة الإقلاع حتى نقلل من  
استهلاك الأوكسجين.. ولكن كابتن هل تسمح بأن  
تنزل الى الخنزرت و تتأكد من ان سجينينا مقيدين  
بطريقة لا تجعلها يتألمات كثيراً لحظة الإنطلاق!..

كيفه؟.. يتألمات؟! وما رأيك ان  
احضر لها الغداء الى الفراش؟



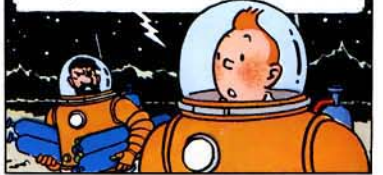
و بعد بضعة لحظات...

كل شيء، جاهز بروفيسور...

عظيم.. من ناحيتي لقد اتهمت الإصلاحات  
و قد زودوني من الأرض منذ قليل بالحسابات  
اللازمة.. الإقلاع سيكون في الساعة 16:52  
هذا يعني انه امامنا حوالي ساعتين...



هناك رسالة موجهة للناس الذين  
قد ياتوا هنا يوماً ما.. قد وضعت في  
الدبابة.. اذا لم نصل احياء الى الأرض  
فلعل هذه الرسالة تشرح لمن سيأتوا  
بعدنا البخامرة التي عشناها.. اما الآن  
فنحن عائدون الى الصاروخ



باقي ثلاثون ثانية... باقي عشرون  
ثانية... باقي عشر ثوان...  
تسعة.. ثمانية.. سبعة.. ستة..  
خمسة.. اربعة.. ثلاثة.. اثنان  
واحد.. صفر



على رعاية الله.. سوف اضغط الزر.. ارجوات يجعل  
البحرث و إلا فإنه الموت بالنسبة لنا جميعاً...

و بعد حالي ساعتين...



الو الو.. هنا الأرض  
استعدوا للإنطلاق

ان نحفظ بهم هوقبة الجنوت  
فكيفه ان ندلهم.. الف لعنة  
هذا كثير.. على كل حال لا بأس  
انا ذاهب لأراهم..



صبراً.. انا لم أقل كلمتي الأخيرة  
بعد.. هشت هناك  
أحد قادم..





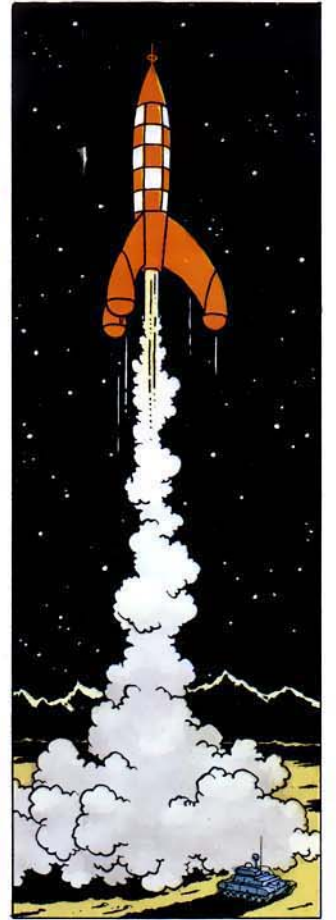
عظيم .. رائح .. لقد انطلقنا ! ..



عظيم .. لكن مع ذلك .. الفت لعنة , هذا الضغط الهائل .. اشعر انني سافقد وعيي



و على السطح الهيت للقمر .. مازالت هناك اثار حية تقول : مشينا على سطح القمر



سيد باكستر .. هناك شيء غير طبيعي يحدث انظر .. الصاروخ بدأ ينحرف عن المسار المحدد له .. اني اسأل نفسي ما الذي يحدث بالضبط



الو .. اوصلني بساحة الهبوط .. الو .. نعم هنا باكستر اذا سار كل شيء على ما يرام سيصل الصاروخ خلال بضعة ساعات .. كونوا مستعدين لإستقباله نعم .. سيارة اسعاف و اطفائيين .. جهزوا ايضاً البنشار الكهربائي في حال لم يتمكنوا من فتح الباب من الداخل بأنفسهم



لقد انطلقوا في طريقهم الى الأرض الآن .. الشيء الوحيد الذي نأمله هو ان يكفيهم الأوكسجين الى ان يتمكنوا من الهبوط !



الو الو .. هنا الأرض انادي صاروخ القمر



لا احد يجيب .. والصاروخ مازال يبتعد أكثر فأكثر .. يا لهم من تحسأء ! سوف يضيعون ..



الو الو .. هنا الأرض .. انادي صاروخ القمر .. الو الو هنا الأرض انادي صاروخ القمر .. اجيبوني ...



يا الهي .. معك حق .. يبدو ان اجهره التوجيه الأتوماتيكية قد تأثرت اثناء سقطة الصاروخ .. اخشى ان لا يتمكن الجيروسكوب \* من اعادة تصحيح المسار .. يجب ان يقوموا بالتصحيح يدوياً .. والتر حاول ان تناديهم



هيا .. ارفعوا ايديكم عالياً .. نعم .. هكذا جيداً ! .. لقد انقلبت لأدوار  
اليس كذلك ايها السادة؟ ان مساعديكما ذا الشوارب رانعات



هاهاها .. لقد نزلنا ليتفحصنا قيودنا .. معتقدين ان قيودنا موثقة جيداً  
في الواقع .. لقد جاء دورهم ليتعلموا كيف يتخلصوا من هذه القيود



حسناً .. كفانا ضحكاً .. انتم تعرفون الموقف  
جيداً , لا يوجد اوكسجين يكفي للجميع ..  
هذا يعني ان عددنا زائد عن الحاجة .. لقد حافظتم  
على حياتي , لكنني لن اقابل هذا بالمثل ...



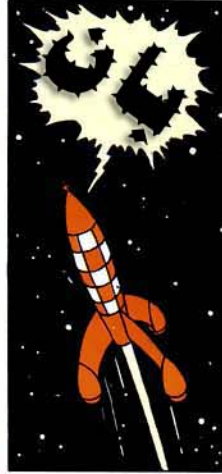
لكن .. لكنك اقسبت لي انك لن تهلس حياتهم بسوء,  
هه .. يالك من ساذج حتى تصدق هذا  
هيا ابتعد من طريقي لأريك كيف ساحصدهم



أه .. لا جورجيس .. ابدأ لن ادعك تفعل هذا  
ماذا دهانك ايها المجنون ؟  
دعني .. ألا تسبح؟



ألن تفلت يدي؟ .. دع المهندس ايها الحيوان  
امسكه جيداً .. وولفت



الو الو .. هنا الأرض .. مالذي حدث لقد سمعنا  
صوت طلقة نارية .. الو؟



الو الو .. هنا برجل , هذا رهيب .. لقد تمكن  
جورجيس من تحرير نفسه .. لقد اراد ان يقتلنا  
جميعاً , لكن وولفت تصدى له و حاول منعه  
و المهندس مازال بيد جورجيس .. واثناء العراة  
انطلقت رصاصة باتجاه قلب جورجيس مباشرة



لم .. لم آكن اريد ان .. لقد كان هو ...  
اعلم ذلك وولفت .. ليس هناك ما  
تلام عليه فيها حصل .. اليك نظاراتك  
يمكنك ان تاخذ مكانك بيننا  
انا اثق بك ...



ماذا تقول؟ .. ياخذ مكانه بيننا؟  
كيف تترك هذا الخائن طليقاً .. انك  
تسمح له ان يطعننا بظهورنا في  
اول فرصة تتاح له .. يجب ان يبقى  
في القبو ومقيداً ...



لكن .. أوه ..  
ما .. ما الذي يحصل  
لي آكاد اخنق ..





لكن قبل كل شيء.. يجب ان نحر  
تيك وتاك .. وماذا سنفعل بجثة  
هذا الرجل؟ ..

نرميها في الفضاء!  
ليس هناك حل آخر



لا تقلق يا كابتن .. لن يحدث  
شيء .. انا ضامن له .. اما الآن  
فهن الأفضل ان نذهب ونتمدد  
حتى نقصد من استهلاك الأوكسجين



افعلوا ما يعجبكم .. انتم  
ستتحملون نتيجة ما قد يفعله  
هذا العقرب وولفت .. اما انا فغير  
مسؤول عنه ...



انا اعرف ماذا حصل لك ! .. انه الأوكسجين  
بدأ ينقص .. وعندما غضبت شعرت بالتعب  
هذا صحيح كابتن .. لذلك أرجوك  
ان تهدأ ...



زملائي مستلقون على اسرتهم .. وانا ايضا  
ولكنني ابذل كل جهدي حتى لا انام



الوالو .. هنا صاروخ القمر ... الأوكسجين بدأ يتناقص  
تدريجياً ... التنفس اصبح صعبا .. لكن حتى  
الآن الوضع مازال محتملاً ...



و بعد بضعة دقائق ...  
الوالو .. هنا الأرض .. سرعتكم الآن 25 كم  
في الثانية .. لقد قطعتم 50.000 كم  
كيف تسير لأمر عندكم؟



هيه .. وولفت! الى اين انت ذاهب؟



ارجو ان لا يستيقظ احد ..



و مضى الوقت  
لقد اتخذت قراري .. اظن ان الجيبح  
قد ناموا .. هذه هي اللحظة المناسبة



الوالو ... لا تفعل ذلك .. حاول  
ان تنام .. سوف نوظفكم عندما  
يحين الوقت من اجل عملية الدوران  
استعدادا للهبوط



غير معقول انه لم يخبر احد ...  
انها إرادة القدر ان انفذ قراري  
خ خ خ خ خ



انا اسالك لأن الكابتن هادوك طلب مني ان اراقبك  
واخبره بأقل حركة تقوم بها ...



هشمت .. اخفض صوتك .. انا نازل الى  
البخزنت لأن .. أعتقد انني سأجد  
انبوبة اوكسجين اضافية هناك  
أه .. حسنا



استعدوا جيداً.. لقد بقي فقط ربع ساعة للبدء بعملية الدورات.. حاضر.. سنستعد لذلك سأيقظ رفاقي أولاً



الو.. هنا تات تات انا اسمعكم... الحمد لله، لقد خفنا كثيراً



الو.. الو الو.. الو الو.. الو ماذا؟ من ينادي؟ آه.. الراديو!



و بعد نصف ساعة... الو الو.. هنا الأرض.. انادي صاروخ القمر الو.. اجيبوني.. الو الو؟



لا تقلق كابتن انا اعلم الى اين ذهب وولف لقد نزل الى المخزن منذ بضعة دقائق



أوووف.. حان وقت الألعاب البهلوانية.. لقد كنت احلم انني في مولنيسار قرب المدفأة و بجانبني قطي لكن بدلاً من ذلك..



وو لفت.. اين وولفت؟ الف لعنة.. سريره فارغ!..



هيه.. انهضوا جميعاً.. ارتدوا احذيتكم المغناطيسية.. خلال ربع ساعة سنقوم بعملية الدورات



بسرعة الى المخزن قبل ان يفوت الأوان



انت ايضا تتحمل المسؤولية.. لقد اردت ان تلعب دور البطل ذو القلب الكبير.. الله وحده يعلم ما الذي خربه هذا العقرب



ماذا؟ وتركته يذهب هكذا بكل بساطة ايها العبي هل هذه هي الطريقة التي طلبت منك ان تراقبه بها؟ لقد.. أ.. كنت اراقبه الى ان قال لي انه نازل الى المخزن



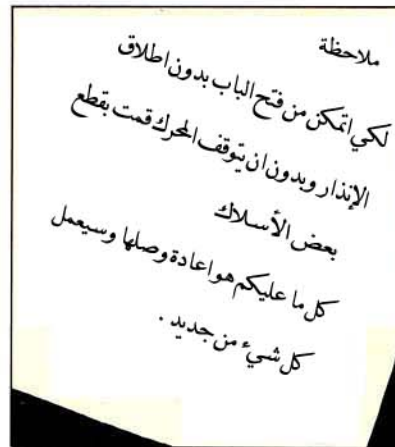
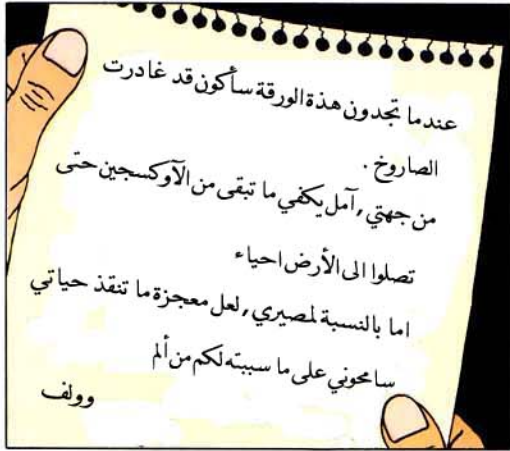
الف مليون لعنة.. انظر هناك.. ألم اقل لك...



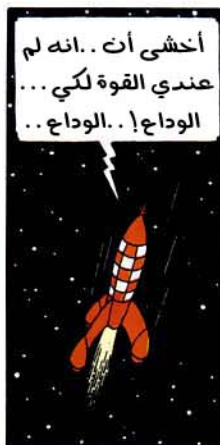
لا يوجد أحد؟! أين يختبي، هذا الوغد



يجب ان نأخذ حذرنا.. لا نعلم ما الذي يختبه لنا هذا الخائن!..









بروفيسور... هيه .. بروفيسور سوف نصل  
استيقظ ارجوك .. يجب ان تصحح الية  
القيادة الأوتوماتيكية



الو الو هنا تان تان ... مفهوم ... سأيقظ  
البروفيسور .. برجل



وبعد حوالي ساعة , استمر الصاروخ في مساره  
مقرباً بسرعة من الأرض

الو الو انادي صاروخ القمر؟ لم يعد امامكم سوى  
10000 كم لبلوغ الهدف .. استعدوا لتصحيح  
جهاز القيادة الآلي ...



اخيراً .. لكن هل  
سأجد القوة لكي ..



ارجو .. ان .. اتكن من ..  
الوصول .. آه .. السلم



يجب ... يجب ان ... ان اجرب  
بنفسي .. لم يعد هناك غيري  
يا الهي آتاد اختنق



بروفيسور .. ارجوك اجبني! ..  
اتوصل اليك بروفيسور؟!  
لا فائدة ... ماذا افعل الآن؟



الو؟ الو؟

يجب ان اصل



الو الو هنا الأرض .. هل وصلت الى غرفة القيادة

هيا .. قليلاً من الجهد



آه .. هذا الدوار المزعج



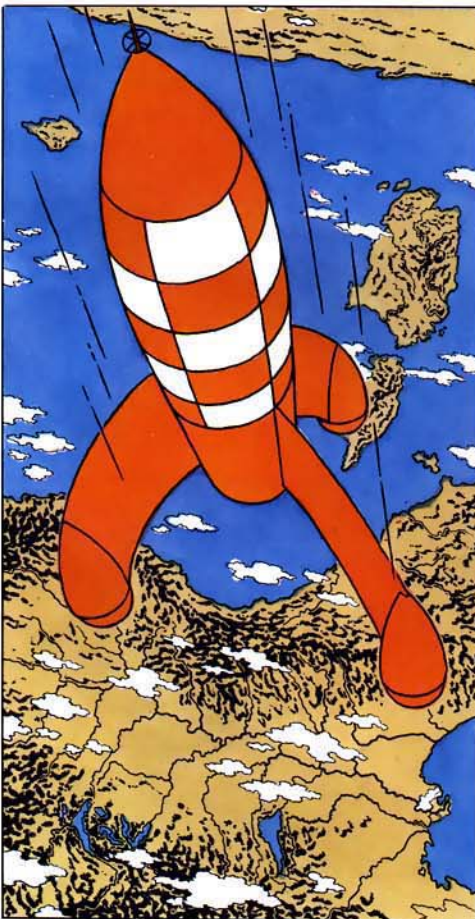
الو الو .. هنا الأرض .. اجيبونا بالله عليكم .. لم يعد هناك دقيقة  
واحدة لتضيقونها .. انكم تتجهون الى كارثة محتمة



الو الو؟  
هل تسبحني؟



الو الو هنا الأرض , انادي صاروخ القمر  
.. اسرع يجب صحيح الجهاز بأسرع  
وقت .. هل تسبحني؟

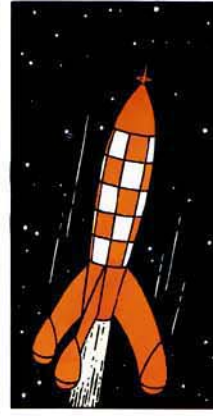




ها هو .. ها هو!



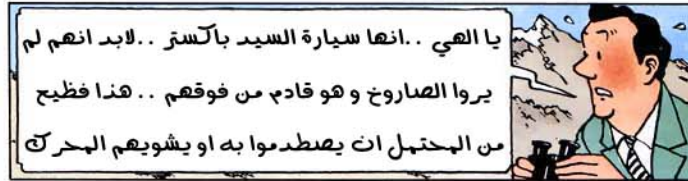
في هذه الأثناء عند ساحة الهبوط .. كانت الجيوش ينتظر بقلق رؤية الصاروخ في السماء



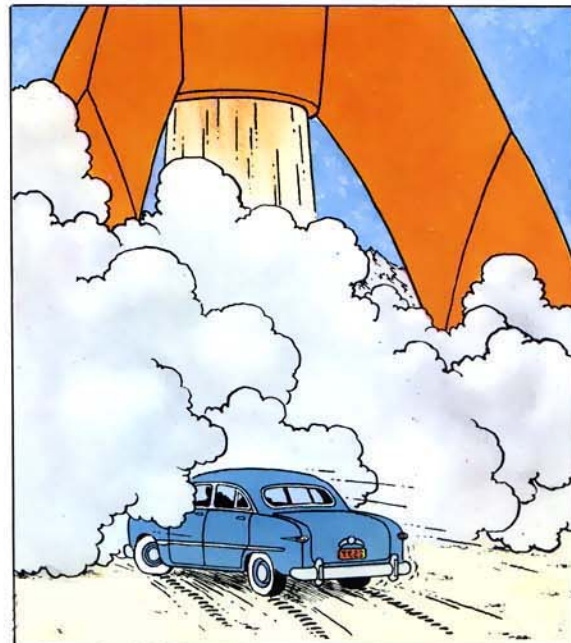
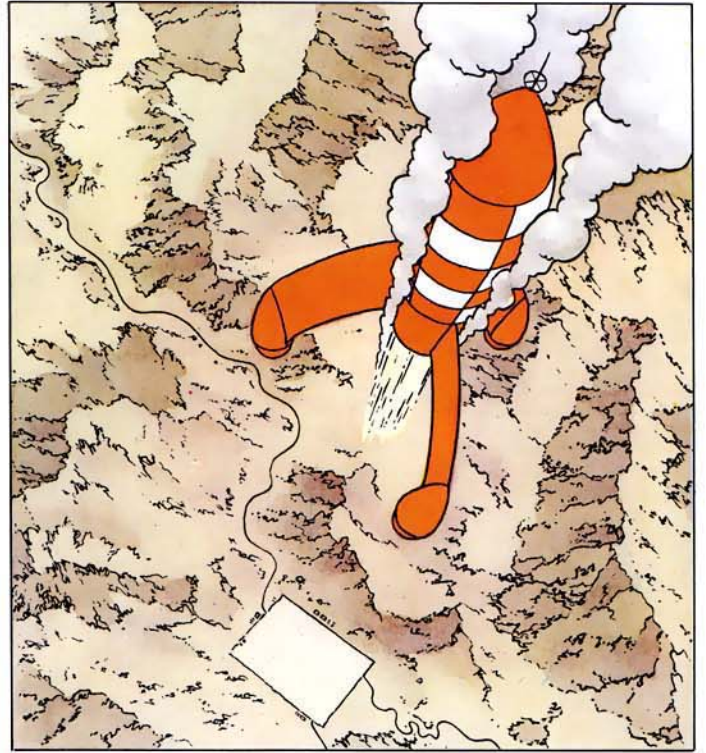
أخيراً .. لقد عمل المحرك المساعد  
لقد انقذوا من موت محتم  
بعد حوالي عشرين دقيقة سوف  
يصل الصاروخ إلى الأرض  
الهم ان يصلوا  
أحياء ..



سيدي .. انظر .. هناك سيارة تقترب من نقطة  
هبوط الصاروخ ...



يا الهي .. انها سيارة السيد باكستر .. لابد انهم لم  
يروا الصاروخ وهو قادم من فوقهم .. هذا فظيح  
من المحتمل ان يصطدموا به او يشويهم المحرك



يا للهول .. انه  
الصاروخ! توقفت  
بسرعة! ..



بسرعة ايها السائق ..  
يجب ان نصل الى مركز  
المراقبة قبل هبوطه



نحن نخشى ان تكون السيارة  
اشتعلت بسبب حرارة عادم الصاروخ  
... آه لا .. هاهم .. انهم بخير



الو الو .. هنا فرقة الإطفاء .. لقد هبط الصاروخ بسلام على الأرض ، لكن  
من الصعب رؤية سيارة السيد باكستر بسبب الدخان



الو الو .. صاروخ القمر؟ صاروخ القمر؟  
لقد وصلتكم الى الأرض افتحوا الباب



آه .. سيد باكستر ، لقد سببت لنا خوفاً شديداً  
هل انت بخير .. هل هناك حروق او جروح؟؟  
لا .. نحن بخير ، حاولوا ان  
تصلوا بين في الصاروخ

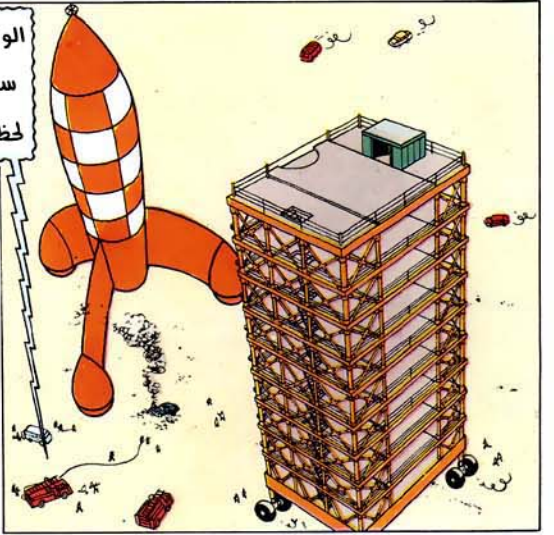


و بعد بضعة لحظات ...

بسرعة ... بسرعة

الو الو .. السقالات المتحركة  
ستوضح في مكانها خلال  
لحظات .. رجاءً افتحوا الباب

لا يوجد اجابة ، بسرعة  
احضروا البنشار الكهربائي  
يجب عمل فتحة بدل  
الباب ...



يا الهي .. ما هذا الصهبت الرهيب  
اشعر كأنني ادخل الى قبر ...



هذا هو الباب الذي يؤدي الى الداخل .. من حسن  
الظن انه من الممكن فتحه من هنا ...



عظيم .. لقد استطعنا فتحها





النهاية

مجموعة مغامرات مثيرة

## ثالثان

أحداث مفاجئة يتعرض لها «تان تان» الصحن الشاب ، تدفعه إلى طريق المخاطر والأهوال بين الطبيعة بكل ما فيها من غموض . . . بين الجبال تارة وفي الغابات تارة وفي أعماق البحار بين الأسماك المتوحشة والأسرار تارة أخرى . . . ولكنه يتخلص باستمرار من كل المآلق التي يتعرض لها بمهارة وذكاء . . . وهذه إحدى مغامراته .

### ظهر من هذه المجموعة

- تان تان والمخالب الذهبية
- تان تان وسر « الخريت »
- تان تان وكنز القراصن الأحمر
- تان تان في الجزيرة السوداء
- تان تان ومجوهرات بيانكاكاستافيرور
- التاجم الغامض
- زهرة اللوتس الزرقاء
- تان تان وعصابات شيكاغو
- تان تان في التبت
- تان تان والكرات السبع البلورية
- تان تان في معبد الشمس
- تان تان وصولجان الملك أوتوتكار
- تان تان في الرحلة ٧١٤ إلى سيدني
- الأذن المكسورة
- تان تان والاختراع المدمر
- تان تان والبيكاروس
- تان تان والبحيرة الغامضة